

Rapporto finanziario.

73

Rapporto di gestione 2022

Rapporto finanziario Gruppo FFS

Conto economico del Gruppo FFS	74
Bilancio del Gruppo FFS	75
Rendiconto finanziario del Gruppo FFS	76
Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS	78
Allegato al conto del Gruppo 2022	79
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo	104

Rapporto finanziario FFS SA

Conto economico FFS SA	107
Bilancio FFS SA	108
Allegato al conto annuale FFS SA	109
Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio	119
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale	120

Conto economico del Gruppo FFS.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2022	2021
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	4 242,5	3 409,3
Prestazioni dei poteri pubblici	2	3 127,2	3 263,7
Ricavi locativi immobili	3	657,0	608,3
Ricavi complementari	4	1 343,2	1 239,6
Prestazioni proprie	5	1 356,9	1 348,9
Totale Ricavo d'esercizio		10 726,8	9 869,7
Costi d'esercizio			
Costi del materiale	6	-827,7	-777,2
Costi del personale	7	-4 540,3	-4 407,3
Altri costi d'esercizio	8	-2 811,2	-2 447,5
Ammortamenti immobilizzi finanziari	9, 19	-0,5	-1,7
Ammortamenti immobilizzi materiali	9, 20	-2 452,8	-2 254,3
Ammortamenti immobilizzi immateriali	9, 21	-254,1	-206,3
Totale Costi d'esercizio		-10 886,7	-10 094,3
Risultato operativo/EBIT		-159,8	-224,6
Risultato finanziario	10	-134,5	-98,0
Risultato ordinario		-294,4	-322,6
Risultato dalla vendita di immobili	11	8,1	24,2
Perdita del Gruppo ante imposte		-286,3	-298,4
Imposte sull'utile	12	-20,9	-23,0
Interessenze azionisti minoritari	13	61,8	-3,9
Perdita del Gruppo		-245,4	-325,3

Bilancio del Gruppo FFS.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Attivo circolante			
Liquidità	14	146,7	133,3
Crediti per forniture e prestazioni	15	336,3	296,8
Altri crediti	16	144,8	145,6
Scorte e lavori in corso	17	429,9	390,7
Ratei e risconti attivi	18	343,5	433,8
Totale Attivo circolante		1 401,1	1 400,2
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	19	482,4	627,4
Immobilizzi materiali	20	43 893,1	42 028,5
Immobilizzi materiali in costruzione	20	6 631,9	6 891,7
Immobilizzi immateriali	21	1 153,8	1 110,3
Totale Attivo fisso		52 161,1	50 657,9
Totale Attivi		53 562,2	52 058,1

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Capitale di terzi			
Debiti finanziari a breve scadenza	22	867,1	891,6
Prestiti a breve termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	0,7	0,7
Debiti per forniture e prestazioni	24	659,6	674,2
Altri debiti a breve termine	25	227,5	259,3
Ratei e risconti passivi	26	1 610,2	1 507,3
Accantonamenti a breve termine	27	326,9	309,3
Totale Capitale di terzi a breve termine		3 692,1	3 642,4
Debiti finanziari a lunga scadenza	22	10 659,5	10 340,3
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	25 784,1	24 342,6
Altri debiti a lungo termine	25	729,6	683,3
Accantonamenti a lungo termine	27	501,2	543,2
Totale Capitale di terzi a lungo termine		37 674,5	35 909,4
Totale Capitale di terzi		41 366,6	39 551,8
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserve di capitale		2 069,1	2 069,1
Riserve da utili		1 297,1	1 623,6
Perdita del Gruppo		-245,4	-325,3
Capitale proprio escl. interessenze azionisti minoritari		12 120,8	12 367,3
Interessenze azionisti minoritari	13	74,9	139,0
Totale Capitale proprio		12 195,7	12 506,3
Totale Passivi		53 562,2	52 058,1

Rendiconto finanziario del Gruppo FFS.

76

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2022	2021
Perdita del Gruppo		-245,4	-325,3
Ammortamenti dell'attivo fisso	19, 20, 21	2 560,9	2 455,1
Perdite per riduzioni durevoli di valore	20, 21	146,5	7,2
Diminuzione di accantonamenti		-17,0	-4,2
Altre spese senza incidenza sul fondo		5,4	32,6
Utile da vendita di attivo fisso		-17,3	-35,6
Utili/perdite pro rata derivanti dall'applicazione del metodo della messa in equivalenza		-1,1	2,4
Risultato interessenze azionisti minoritari		-61,8	3,9
Variazione dell'attivo circolante netto	28	71,1	197,8
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) con prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		2 441,4	2 333,9
Prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		-1 509,1	-1 430,2
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) senza prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		932,4	903,7
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi materiali e impianti in costruzione		-3 339,7	-3 428,8
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi materiali		50,6	47,9
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi finanziari		-6,7	-19,5
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi finanziari		1,9	5,8
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi immateriali		-281,5	-266,2
Flusso finanziario dell'attività d'investimento		-3 575,4	-3 660,8
Finanziamento degli investimenti per l'infrastruttura ferroviaria con contributo a fondo perduto della Confederazione		1 509,1	1 430,2
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria		672,1	762,9
Rimborsi di debiti finanziari a breve scadenza		-447,5	-773,7
Accensione di debiti finanziari a lunga scadenza		924,0	1 071,2
Rimborsi di capitale ad azionisti minoritari		-1,2	-12,0
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento		2 656,4	2 478,5
Totale Flusso finanziario		13,4	-278,6
Liquidità al 1° gennaio		133,3	411,8
Liquidità al 31 dicembre		146,7	133,3
Variazione liquidità		13,4	-278,6

Free cash flow.

Mio di CHF	2022	2021
Flusso finanziario proveniente dall'attività operativa (cash flow operativo)	932,4	903,7
Flusso finanziario proveniente dall'attività d'investimento	-3 575,4	-3 660,8
Free cash flow prima del finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	-2 643,0	-2 757,1
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento d'investimenti per l'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	2 181,1	2 193,0
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	-461,9	-564,1
Flusso finanziario proveniente da finanziamenti per investimenti commerciali	475,3	285,5
Totale Flusso finanziario	13,4	-278,6

Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS.

78

Mio di CHF	Capitale sociale	Riserve di capitale (aggio)	Riserve da utili	Differenze di conversione delle divise estere	Totale escl. interessenze azionisti minoritari	Interessenze azionisti minoritari	Totale incl. interessenze azionisti minoritari
Capitale proprio al 1. 1. 2021	9 000,0	2 069,1	1 633,8	-8,9	12 694,0	144,5	12 838,5
Variazione interessenza azionisti minoritari	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-9,1	-9,1
Perdita del Gruppo	0,0	0,0	-325,3	0,0	-325,3	3,9	-321,4
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-1,3	-1,3	-0,4	-1,7
Capitale proprio al 31. 12. 2021	9 000,0	2 069,1	1 308,4	-10,2	12 367,3	139,0	12 506,3
Variazione nel perimetro di consolidamento	0,0	0,0	-0,5	0,5	0,0	-0,1	-0,1
Variazione interessenza azionisti minoritari	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-1,9	-1,9
Perdita del Gruppo	0,0	0,0	-245,4	0,0	-245,4	-61,8	-307,1
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-1,2	-1,2	-0,3	-1,5
Capitale proprio al 31. 12. 2022	9 000,0	2 069,1	1 062,6	-10,9	12 120,8	74,9	12 195,7

Il capitale azionario è suddiviso in 180 mio di azioni nominative del valore nominale di CHF 50 cadauna ed è completamente liberato. La Confederazione è azionista unico.

Al 31 dicembre 2022 le riserve legali e statutarie non distribuibili erano pari a CHF 1890,3 mio (2021: CHF 1964,2 mio).

Allegato al conto del Gruppo 2022.

Principi di consolidamento.

Aspetti generali.

I principi contabili e di rendiconto applicati per la stesura del presente conto del Gruppo rispettano le disposizioni del diritto azionario svizzero e dell'insieme delle «Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali» (Swiss GAAP FER) e permettono di presentare un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica. Il rapporto di gestione delle FFS è disponibile in lingua italiana, tedesca e francese. La versione tedesca è la sola che faccia stato.

Data di chiusura.

L'esercizio in esame comprende 12 mesi per tutte le società incluse nel consolidamento. L'anno di esercizio corrisponde all'anno civile.

Perimetro di consolidamento.

Il conto del Gruppo comprende i conti annuali dell'azienda Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA) e delle società alle quali la FFS SA partecipa direttamente o indirettamente e di cui detiene la maggioranza dei voti.

Per la gestione di transazioni di leasing sovranazionali le FFS dispongono di collegamenti con società veicolo. Le FFS non hanno quote di partecipazione, opzioni su azioni, né diritti di voto o altri diritti generali su queste società veicolo, per cui viene meno l'inserimento nel perimetro di consolidamento. Queste operazioni vengono iscritte a bilancio come financial lease.

L'elenco delle partecipazioni a pagina 103 riporta le società che fanno parte del perimetro di consolidamento.

Metodo di consolidamento.

Il consolidamento del capitale viene effettuato in base al metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e i passivi all'interno del Gruppo nonché i costi e i ricavi sono compensati reciprocamente. Gli utili intermedi su consegne all'interno del Gruppo, che non sono ancora stati realizzati tramite vendite a terzi, vengono eliminati in fase di consolidamento.

Al primo consolidamento di una società, il suo patrimonio e i suoi debiti sono rivalutati a nuovo in base a criteri unitari. La differenza tra il capitale proprio e il prezzo di acquisto (avviamento positivo o negativo) viene iscritta a bilancio e ammortizzata in maniera lineare nell'arco di cinque anni al massimo.

Per tutte le società di cui la FFS SA detiene una partecipazione diretta o indiretta superiore al 50% dei diritti di voto ed esercita il dominio sulla politica finanziaria e aziendale, si applica il metodo del consolidamento integrale. Gli attivi e i passivi, i costi e i ricavi sono registrati al 100%; le quote del capitale proprio e del risultato di spettanza degli altri azionisti sono presentate separatamente. La FFS SA detiene un diritto di voto superiore al 50% nella AlpTransit San Gottardo SA e nella Lémanis SA. Queste società non vengono consolidate integralmente, ma inserite nel bilancio in base al metodo della messa in equivalenza, poiché a causa di accordi e delle disposizioni presenti nello statuto viene a mancare il criterio dell'influsso dominante unico.

Se una partecipazione si configura come impresa in controllo comune (una vera joint venture), viene applicato il metodo del consolidamento proporzionale. Qui i soci hanno un'influenza assolutamente paritaria e un dominio equivalente sulla società. Attivi e passivi nonché costi e ricavi vengono rilevati in proporzione alle quote.

Le società associate con un diritto di voto compreso fra il 20% e il 50% vengono inserite nel conto del Gruppo in base al metodo della messa in equivalenza. Il rilevamento avviene in proporzione alla quota di capitale proprio alla chiusura del bilancio. L'adeguamento di valutazione è iscritto nel risultato finanziario.

Interessenze azionisti minoritari.

Le Interessenze degli azionisti minoritari del capitale proprio e del risultato del Gruppo iscritte a bilancio corrispondono alle quote di partecipazione di terzi sul capitale proprio e sul risultato delle rispettive società, calcolate in base alle percentuali di partecipazione in vigore.

Conversione delle divise estere.

I conti annuali in valuta estera delle società incluse nel perimetro di consolidamento vengono convertiti in base al metodo del corso del giorno di chiusura. Gli attivi e il capitale di terzi sono convertiti al cambio in vigore nel giorno di chiusura del bilancio. Il capitale proprio è valutato al cambio storico, mentre i ricavi, i costi e i flussi monetari sono convertiti al cambio medio dell'anno di riferimento. Le differenze di conversione derivanti dall'applicazione di tale metodo sono contabilizzate con le riserve da utili e non influiscono sul risultato.

Sono stati adottati i seguenti corsi di conversione:

	Corso medio 2022	Corso medio 2021	Corso del giorno di chiusura 31. 12. 2022	Corso del giorno di chiusura 31. 12. 2021
EUR	1,00	1,08	0,98	1,03

Criteri di valutazione e classificazione del conto del Gruppo.

Aspetti generali.

Il conto del Gruppo si basa sui rendiconti delle società del Gruppo redatti secondo criteri di valutazione e classificazione uniformi. Vale il principio della valutazione individuale di attivi e passivi.

L'iscrizione a bilancio è in milioni di CHF arrotondati a una cifra decimale. Possono derivarne differenze di arrotondamento.

Attivo circolante.

La voce **Liquidità** comprende le giacenze di cassa, i depositi postali e bancari e gli investimenti finanziari realizzabili a breve termine con una durata residua massima di tre mesi. La valutazione avviene in base al valore nominale. Il denaro contante presente negli sportelli Bancomat gestiti dalle FFS è iscritto tra le liquidità alla voce «Conti di giro».

I **crediti per forniture e prestazioni** e gli **altri crediti** sono iscritti al valore nominale, dedotta la rettifica di valore necessaria per la gestione aziendale. I rischi di solvibilità concreti sono riportati singolarmente, i rischi di credito latenti sono coperti da una rettifica di valore in base all'età e alle esperienze acquisite.

Le **scorte**, destinate in gran parte a uso proprio, sono iscritte a bilancio al costo di acquisizione o al costo di produzione, dedotti gli sconti ricevuti, secondo il principio del valore minimo. I rischi derivanti da uno stoccaggio prolungato o da una durata d'impiego ridotta vengono considerati nelle rettifiche di valore. La detenzione di pezzi di ricambio strategici a garanzia di un esercizio ferroviario senza intoppi viene considerata separatamente. Se l'impiego è prevedibile, essi vengono iscritti a bilancio al costo di acquisizione o di produzione, senza rettifica di valore.

I **lavori in corso** vengono valutati al costo di produzione o, qualora questo sia più basso, al valore di vendita realizzabile (principio del valore minimo). La registrazione con impatto sul risultato avviene solo dopo il trasferimento del rischio di

fornitura delle merci o dei servizi al committente (completed contract method).

Attivo fisso.

Gli **immobilizzi finanziari** comprendono partecipazioni non consolidate con un diritto di voto fino al 20% valutate al valore di acquisto, dedotti gli opportuni ammortamenti economicamente necessari. Le partecipazioni in società associate comprendono le partecipazioni non consolidate con un diritto di voto a partire dal 20%, iscritte a bilancio secondo il metodo della messa in equivalenza. I prestiti a lungo termine verso società associate vengono iscritti al valore nominale, dedotta la rettifica di valore necessaria per tener conto dei rischi concreti di solvibilità. Gli attivi risultanti dagli istituti di previdenza e dalle riserve dei contributi del datore di lavoro vengono anch'essi iscritti a bilancio tra gli immobilizzi finanziari. In caso di rinuncia condizionata all'utilizzazione delle riserve dei contributi del datore di lavoro si effettua una rettifica di valore. Le imposte latenti attive su differenze temporanee e su perdite fiscali pregresse vengono iscritte a bilancio se sussiste la probabilità che possano essere realizzate con utili fiscali futuri. Gli altri immobilizzi finanziari contengono prestiti verso terzi, dedotte le rettifiche di valore per tenere conto dei rischi di solvibilità, delle delimitazioni a lungo termine per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte e delle garanzie in contanti per ridurre al minimo i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse.

L'iscrizione all'attivo degli **immobilizzi materiali** si basa sui costi di acquisizione o di produzione. Nella valutazione successiva vengono detratti gli ammortamenti accumulati e le riduzioni di valore necessari per la gestione aziendale. Gli ammortamenti avvengono secondo il metodo lineare, sull'intero periodo di utilizzo previsto per gli elementi in questione. La durata prevista di utilizzo ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Veicoli	
Veicoli ferroviari	20-33
Veicoli stradali e altri	5-20
Manufatti e binario	
Ponti	80
Gallerie	80
Binari	25-50
Scambi	25-50
Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	
Impianti delle linee di contatto	25-50
Linee di trasporto	40-60
Centrali elettriche, generatori e elettrotecnica	20-40
Centrali elettriche, costruzioni di tecnica idrica	80
Apparecchi centrali, segnali, impianti di controllo treno	20-50
Altri immobilizzi materiali	
Impianti aperti al pubblico	20-80
Telecom	4-20
Mezzi di servizio e impianti	5-40
Edifici	
Officine, edifici commerciali, ad uso ufficio e residenziali	20-75

Gli interessi passivi maturati durante la realizzazione di beni patrimoniali vengono iscritti all'attivo se, per la costruzione e fino alla messa in funzione del bene, è necessario un arco di tempo notevole. L'attivazione viene effettuata sul valore medio dell'immobilizzo al tasso medio del capitale di terzi soggetto a interessi.

Gli immobilizzi in leasing che, da un punto di vista economico, corrispondono a operazioni di acquisto (financial lease), sono iscritti all'attivo nel patrimonio immobilizzi materiali e ammortizzati durante lo stesso periodo adottato per investimenti simili. Gli impegni di leasing sono registrati alla voce «Debiti finanziari».

Sono considerati **terreni non edificati** i fondi compresi in una zona edificabile e sui quali non sorgono fabbricati.

Gli **immobilizzi materiali in costruzione** comprendono i costi di progetto attivabili accumulati relativi agli immobilizzi materiali. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

Gli **immobilizzi immateriali** comprendono i valori immateriali acquistati (avviamento, diritti di utilizzo dell'acqua, di condotta e altri diritti, software), che sono ammortizzati in modo lineare durante i periodi di utilizzo previsti. Gli immobilizzi immateriali prodotti internamente vengono iscritti all'attivo se sono identificabili e se i costi sono definibili in modo affidabile e se garantiscono vantaggi determinabili per l'azienda per diversi anni.

La durata prevista dell'utilizzo degli immobilizzi immateriali ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Avviamento	5
Diritti	secondo contratto
Software	5-8

I costi di progetto attivabili accumulati vengono iscritti tra gli immobilizzi immateriali in costruzione. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

A ogni chiusura del bilancio si controllano tutti gli attivi per verificare se sono presenti segni indicanti una riduzione durevole di valore (impairment). Si ha una riduzione durevole di valore se il valore contabile dell'attivo supera il valore realizzabile, ovvero il maggiore tra il valore netto di mercato e il valore di utilizzo. In caso di riduzione durevole del valore, il valore contabile viene ridotto al valore realizzabile e la riduzione di valore viene addebitata al risultato del Gruppo.

Capitale di terzi.

Il capitale di terzi viene iscritto a bilancio al valore nominale, ad eccezione degli accantonamenti e dei debiti verso istituti di previdenza e collaboratori. Sono considerati **a lungo termine** i debiti con una durata residua superiore a 12 mesi.

I **debiti finanziari** comprendono prestiti e anticipi ricevuti dalla Confederazione e da terzi, tra cui debiti bancari, impegni di leasing e debiti verso la Cassa del personale FFS. I debiti bancari includono anche i prestiti Eurofima AG, che finanzia materiale rotabile per ferrovie statali europee. Per gli investimenti al di fuori del comparto Infrastruttura, le FFS ricevono dalla Confederazione per lo più prestiti pienamente fruttiferi e rimborsabili (prestiti commerciali).

I **prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria** sono prestiti concessi dalla Confederazione e dai Cantoni. Di norma si tratta di prestiti senza interessi a rimborso condizionato.

Nei **debiti a lungo termine** sono iscritti i ratei e risconti a lungo termine e le garanzie in contanti per ridurre al minimo i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse con saldo passivo.

Gli **accantonamenti** sono costituiti in presenza di impegni giuridici o concreti. Se il tempo è un fattore di influenza determinante, l'importo dell'accantonamento viene scontato.

L'accantonamento per vacanze/averi in tempo include, oltre alle vacanze non ancora godute e alle gratifiche per anzianità di servizio, anche averi in tempo risultanti dal lavoro straordinario e dal modello di durata della vita attiva «Flexa». Questo modello offre al personale la possibilità di mettere da parte quote di tempo e denaro su un conto del tempo individuale e di usufruirne in seguito sotto forma di tempo. Gli accantonamenti per imposte iscritti a bilancio tra gli accantonamenti a lungo termine comprendono le imposte latenti e tengono conto di tutti i fattori che hanno ripercussioni sulle imposte sugli utili, dovuti ai diversi principi di valutazione interni al Gruppo e legati al diritto commerciale e alla fiscalità locale. L'accantonamento è determinato in base al metodo «liability» e adeguato periodicamente ad eventuali cambiamenti delle leggi fiscali locali.

Impegni di previdenza.

La previdenza professionale del personale di FFS SA, FFS Cargo SA e di altre singole società del Gruppo viene attuata dalla Cassa pensioni FFS, giuridicamente autonoma. La Cassa pensioni FFS si basa sul principio del primato dei contributi e viene finanziata con i contributi dei datori di lavoro e dei lavoratori. Le altre società del Gruppo hanno stipulato contratti di affiliazione con altri istituti di previdenza o dispongono di un proprio istituto di previdenza.

Le conseguenze economiche vengono determinate annualmente in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza e di una stima dei rischi basata su una valutazione dinamica, e quindi valutate e iscritte a bilancio conformemente alla norma Swiss GAAP FER 16. Un beneficio economico viene iscritto all'attivo solo se la copertura in eccesso è utilizzabile per la futura spesa previdenziale della società. Un obbligo economico viene iscritto al passivo se sono soddisfatti i presupposti per un impegno a lungo termine. Le variazioni del beneficio o dell'obbligo economico vengono iscritte nei costi del personale con impatto sul risultato.

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche impegni delle FFS per prestazioni dei collaboratori a lungo termine.

Conto economico.

I ricavi comprendono il beneficio economico derivante dalla vendita di servizi nell'ambito dell'attività ordinaria. I ricavi vengono iscritti dopo deduzione di ribassi, sconti e commissioni su carte di credito. I ricavi vengono rilevati al momento della fornitura della prestazione.

Le principali fonti di proventi delle FFS sono i ricavi da traffico viaggiatori e merci, le prestazioni dei poteri pubblici e i ricavi locativi da immobili.

I **ricavi del traffico viaggiatori** comprendono la quota FFS degli introiti dalla vendita di biglietti singoli e di abbonamenti, tra cui abbonamenti generali, metà-prezzo o di comunità tariffarie. Il calcolo della quota FFS si basa sui conteggi e gli accertamenti dell'Unione dei trasporti pubblici. Per stabilire i ricavi per ogni impresa di trasporto vengono estrapolati i dati dalla distribuzione dei titoli di trasporto rilevata, dal conteggio dei passeggeri e dai tragitti percorsi.

I **ricavi del traffico merci** sono rilevati in base ai trasporti effettuati nel periodo.

Le **prestazioni dei poteri pubblici** comprendono le prestazioni della Confederazione e dei Cantoni per l'infrastruttura ferroviaria e il traffico viaggiatori regionale nella misura dei costi non coperti, sulla base degli accordi stipulati con i committenti.

I **ricavi locativi da immobili** sono i proventi delimitati nel periodo, derivanti dalla locazione di superfici commerciali nelle stazioni così come da superfici adibite a uffici e appartamenti.

L'effetto delle coperture valutarie è iscritto nel risultato finanziario.

Strumenti finanziari derivati.

Nella politica di tesoreria le FFS adottano una strategia che mira alla riduzione del rischio. Per questo gli strumenti finanziari derivati sono impiegati solo al fine di assicurare i rischi delle attività di base.

La valutazione viene effettuata analogamente all'attività di base oggetto di copertura. Il risultato viene contabilizzato al momento della realizzazione dell'attività oggetto di copertura.

Gli strumenti a copertura di flussi monetari futuri vengono riportati nell'allegato fino alla realizzazione del cash flow futuro. Al verificarsi del flusso monetario futuro oppure alla cessione del derivato, il valore attuale dello strumento finanziario viene iscritto a bilancio e registrato nel risultato del periodo in linea con il flusso monetario coperto.

La quota a lungo termine viene iscritta nei restanti immobilizzi finanziari e ricontabilizzata nei ratei e risconti attivi alla scadenza.

Impegni e crediti eventuali.

Per impegni eventuali si intendono le fidejussioni, gli obblighi di garanzia, gli attivi costituiti in pegno e altri impegni aventi carattere di eventualità. Essi vengono iscritti al valore nominale. I crediti eventuali vengono iscritti quando sussiste la probabilità di un beneficio economico.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Fra questi vengono riportati tutti gli ulteriori impegni assunti che non possono essere disdetti entro un anno. Essi vengono iscritti al valore nominale. Si tratta sostanzialmente di impegni per investimenti e impegni di acquisto di energia.

Note concernenti il conto del Gruppo.

Variazioni nel perimetro di consolidamento.

Nel 2022 il perimetro di consolidamento ha subito le modifiche riportate di seguito:

- vendita quota del 41,5% nella Rail Europe SAS, Puteaux (marzo 2022)
- liquidazione di Traccia Svizzera SA, Berna (aprile 2022)
- vendita quota del 30,6% in BOS Management AG, Altstätten (dicembre 2022)
- incremento del 34,0% al 99,5% della quota di Sensetalbahn AG, Berna (dicembre 2022)
- riduzione quota dell'11,5% al 21,7% in Gateway Basel Nord AG, Basilea (dicembre 2022; d'ora in avanti metodo della messa in equivalenza)

Riduzione durevole di valore FFS Cargo Svizzera.

Le sfide del traffico merci interno su rotaia in Svizzera hanno ripercussioni negative sulla prospettiva economica di FFS Cargo SA. Negli ultimi anni fatturato e redditività sono peggiorati sensibilmente. Nel traffico a carri isolati, i singoli carri con merci e destinazioni finali diverse vengono ritirati presso i clienti, raggruppati, ricomposti nelle stazioni di smistamento, trasportati su brevi distanze e consegnati ai destinatari. L'esercizio di una rete di questo genere comporta costi fissi notevoli e incontra una grande concorrenza su strada.

L'iter politico concernente la nuova legge sul trasporto di merci è in corso. A inizio novembre 2022 il Consiglio federale ha sottoposto a consultazione due varianti per lo sviluppo del traffico merci su rotaia. Solo una delle due varianti prevede il sostegno finanziario del traffico a carri isolati con contributi agli investimenti e indennizzi.

Considerate le incertezze concernenti la decisione sulle varianti e le relative ripercussioni operative e finanziarie per FFS Cargo SA, nel valutare la tenuta di valore dei beni patrimoniali si è fatto riferimento ai valori di mercato netti. Dalle verifiche eseguite sulla base di questa ipotesi, è emersa la chiara necessità di una riduzione durevole di valore.

Nel conto del Gruppo vengono quindi iscritti ammortamenti straordinari per un totale di CHF 127,9 mio.

L'effetto sul risultato del periodo è diminuito del 35% a causa della quota degli azionisti di minoranza ed è ora pari a CHF 83,1 mio.

Stabilizzazione finanziaria delle FFS.

Considerato l'indebitamento delle FFS in costante aumento e le perdite subite nel traffico a lunga percorrenza a causa della pandemia e in attuazione della mozione 22.3008 «Sostenere l'esecuzione degli investimenti delle FFS e una visione a lungo termine in tempi di COVID-19», nella seduta del 19 ottobre 2022 il Consiglio federale ha deliberato misure per la stabilizzazione della situazione finanziaria delle FFS.

Le misure con effetto finanziario comprendono un contributo a fondo perduto pari alle perdite del traffico a lunga percorrenza degli anni 2020-2022 e la riduzione dei cosiddetti contributi di copertura degli anni 2023-2029. I contributi di copertura fanno parte delle tasse per l'utilizzo delle tracce versate dal comparto del traffico a lunga percorrenza a Infrastruttura. Questa riduzione comporta un aumento del contributo d'esercizio della Confederazione a Infrastruttura. Queste misure hanno lo scopo di frenare e controllare l'aumento dell'indebitamento delle FFS.

Inoltre il Consiglio federale propone di adeguare le condizioni dei mutui di tesoreria delle FFS richiesti alla Confederazione nel rispetto delle regole del freno dell'indebitamento. L'attuazione di questo programma implica in parte l'adeguamento della legge sulle Ferrovie federali svizzere e della legge sul traffico pesante. La procedura di consultazione si protrarrà fino a fine marzo 2023.

1 Ricavi da traffico.

Mio di CHF	2022	2021
Ricavi da traffico viaggiatori	3 395,4	2 539,7
Ricavi da traffico merci	746,5	777,4
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	100,6	92,2
Ricavi da traffico	4 242,5	3 409,3

84

I ricavi da traffico sono aumentati di CHF 833,2 mio (+24,4%).

Dopo la revoca delle misure contro l'emergenza sanitaria nel secondo trimestre, i ricavi da traffico viaggiatori sono aumentati sensibilmente, per un totale di CHF 855,6 mio (+33,7%) rispetto al 2021.

I ricavi del traffico merci sono calati di CHF 30,9 mio (-4,0%), e la riduzione ha interessato in particolare il traffico merci nazionale.

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2022	2021
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	371,7	387,0
Cantoni	416,2	446,9
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	787,9	833,9
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura ferroviaria nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni		
Ammortamenti infrastruttura	1 509,1	1 430,2
Quote d'investimento non attivabili	332,9	348,0
Contributo d'esercizio infrastruttura	337,9	438,5
Totale Prestazioni della Confederazione nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni	2 179,8	2 216,6
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	132,7	158,4
Cantoni	25,2	11,7
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	158,0	170,1
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 337,8	2 386,7
Indennizzi per il traffico merci		
Indennizzi della Confederazione a Cargo per il traffico merci	1,5	43,0
Totale Indennizzi per il traffico merci	1,5	43,0
Prestazioni dei poteri pubblici	3 127,2	3 263,7

Gli indennizzi per le prestazioni ordinate del traffico regionale viaggiatori compensano i costi non coperti dai viaggiatori.

La diminuzione degli indennizzi del traffico viaggiatori regionale di CHF 46,0 mio (-5,5%) è dovuta all'eliminazione dei fondi supplementari erogati nell'esercizio precedente come previsto dalla legge COVID-19.

Anche le prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria sono retrocesse di CHF 48,9 mio. L'eliminazione dei fondi federali supplementari ha ridotto notevolmente il contributo d'esercizio. L'aumento delle prestazioni per gli ammortamenti del comparto Infrastruttura rispecchia il continuo potenziamento degli impianti dell'infrastruttura ferroviaria.

Gli indennizzi per il traffico merci sono calati di CHF 41,5 mio. Questa riduzione corrisponde esattamente ai fondi che FFS Cargo aveva ricevuto nell'esercizio precedente per la gestione dell'emergenza sanitaria.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono inoltre pagamenti alle FFS a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV («compensazione dei vantaggi») per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è collegato alla fornitura di prestazioni delle FFS, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'UFT.

3 Ricavi locativi immobili.

I ricavi locativi sono aumentati di CHF 48,7 mio (+8,0%), in particolare per la ripresa delle pigioni subordinate all'evoluzione della cifra d'affari dopo la pandemia e ai nuovi immobili messi a reddito come 3Johann a Basilea o Letzi Turm a Zurigo.

4 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2022	2021
Prestazioni d'esercizio ferroviario	40,4	39,9
Servizi	228,1	212,6
Lavori di assistenza e manutenzione	51,1	53,3
Ricavi da noleggi	96,1	87,6
Ricavo da vendita di energia	426,3	293,5
Cambio di valuta	28,3	24,9
Provvigioni	34,9	24,4
Vendita stampati e materiali	45,0	44,0
Partecipazioni alle spese	261,3	319,4
Prestazioni progetti di costruzione	14,9	16,1
Contributi traffico regionale viaggiatori estero	28,8	28,8
Altri ricavi complementari	88,2	95,0
Ricavi complementari	1 343,2	1 239,6

I ricavi complementari sono aumentati di CHF 103,6 mio (+8,4%) rispetto al 2021.

Le prestazioni dell'esercizio ferroviario nel 2021 sono state iscritte tra i ricavi da traffico, ma trattandosi per lo più di fornitura di personale a prestito, d'ora in avanti saranno iscritte nei ricavi complementari. I valori del 2021 sono stati adeguati di conseguenza.

L'aumento di CHF 15,4 mio (+7,3%) di ricavi per servizi vari è dovuto in particolare alla ripresa della ristorazione ferroviaria.

L'incremento dei prezzi dell'energia ha comportato un miglioramento del ricavo da vendita di energia di CHF 132,8 mio (+45,2%).

Le partecipazioni alle spese sono diminuite di CHF 58,1 mio (-18,2%). La voce include in particolare contributi del settore per i costi relativi alla piattaforma dei trasporti pubblici svizzeri, ricavi da riassicurazioni o contributi dei Comuni per progetti di costruzione. La diminuzione è dovuta principalmente a una minore quota di progetti di costruzione.

5 Prestazioni proprie.

Mio di CHF	2022	2021
Ordini d'investimento	913,6	914,6
Ordini di magazzino	443,3	434,4
Prestazioni proprie	1 356,9	1 348,9

6 Costi del materiale.

I costi del materiale sono aumentati di CHF 50,5 mio (+6,5%), passando così a CHF 827,7 mio. All'aumento hanno concorso l'incremento dei prezzi e le prestazioni supplementari nella manutenzione dei veicoli.

7 Costi del personale.

Mio di CHF	2022	2021
Salari	3 203,5	3 167,0
Noleggio di personale	494,8	464,5
Assicurazioni sociali	611,4	625,7
Altri costi del personale	230,6	150,1
Costi del personale	4 540,3	4 407,3

I costi del personale sono aumentati di CHF 133,1 mio (+3,0%) rispetto all'esercizio precedente.

Nella media annuale si sono registrati 284 posti a tempo pieno in più, per un totale di 34 227, in particolare nei settori Condotta dei treni Produzione ferroviaria, Manutenzione e ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria e in Cargo International.

Gli altri costi del personale sono aumentati di CHF 80,5 mio (+53,7%), in particolare a causa della nuova regolamentazione delle agevolazioni di viaggio per il personale dei trasporti pubblici.

8 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2022	2021
Prestazioni d'esercizio ferroviario	527,3	493,6
Noleggio di impianti	75,0	71,8
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	523,5	603,8
Veicoli	246,1	202,3
Energia	686,4	364,3
Amministrazione	90,6	97,2
Informatica	215,6	200,2
Pubblicità	45,3	33,1
Concessioni, tributi, tasse	127,0	110,3
Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici	104,4	96,7
Diversi costi d'esercizio	170,0	174,2
Altri costi d'esercizio	2 811,2	2 447,5

Gli altri costi d'esercizio sono aumentati di CHF 363,7 mio (+14,9%) rispetto al 2021.

Le prestazioni relative all'esercizio ferroviario sono aumentate di CHF 33,6 mio in particolare per le collaborazioni in corso nell'ambito della concessione per il traffico a lunga percorrenza (+6,9%).

Le prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni e sostituzione sono diminuite di CHF 80,3 mio (-13,3%) a causa delle minori quote d'investimento non attivabili relative ai progetti di infrastruttura ferroviaria.

I costi per l'energia sono aumentati di CHF 322,2 mio (+88,4%). Da un lato, è stato necessario acquistare più energia sul mercato, poiché si è registrata una minore produzione dovuta alla siccità e all'imprevista mancata disponibilità di centrali elettriche, come pure all'accumulo di acqua nei bacini artificiali per garantire l'approvvigionamento in vista di una possibile penuria di energia. Dall'altro, i prezzi di mercato sono aumentati sensibilmente.

Le spese registrate alla voce «Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici» si basano principalmente sulla regolamentazione dell'IVA valida per le imprese pubbliche di trasporto. Al posto di una riduzione dell'imposta precedente calcolata in proporzione alla composizione del fatturato totale, la riduzione avviene mediante aliquote forfetarie sui contributi ricevuti dai poteri pubblici.

9 Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali.

Mio di CHF	2022	2021
Ammortamenti immobilizzi finanziari	0,5	1,7
Ammortamenti immobilizzi materiali	2 200,7	2 083,6
Ammortamenti immobilizzi immateriali	214,9	205,5
Riduzione durevole di valore delle immobilizzazioni materiali e immateriali FFS Cargo SA	127,9	0,0
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi materiali	160,9	170,6
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi immateriali	2,4	0,8
Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali	2 707,4	2 462,3

Gli ammortamenti sono aumentati di CHF 245,1 mio (+10,0%). Oltre alla riduzione durevole di valore di FFS Cargo SA, all'incremento hanno concorso in particolare l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria, il nuovo materiale rotabile nel traffico a lunga percorrenza e l'inaugurazione di nuovi immobili.

10 Risultato finanziario.

Mio di CHF	2022	2021
Interessi attivi e proventi da partecipazioni di terzi	2,3	2,5
Interessi passivi verso terzi	-58,0	-55,6
Interessi passivi prestiti agli azionisti	-49,5	-48,3
Partecipazione al risultato di società associate	3,5	-0,4
Risultati da valute estere	-30,8	2,6
Altro risultato finanziario	-2,0	1,2
Risultato finanziario	-134,5	-98,0

Gli interessi passivi verso terzi comprendono i costi finanziari relativi ai debiti verso l'istituto di previdenza (cfr. nota «Transazioni con parti correlate»). Il risultato finanziario negativo è aumentato di CHF 36,5 mio (+37,3%), soprattutto la perdita su cambi dovuta all'andamento dell'euro.

11 Risultato dalla vendita di immobili.

Mio di CHF	2022	2021
Utile da vendita di immobili	8,3	24,3
Perdita da vendita di immobili	-0,2	-0,1
Risultato dalla vendita di immobili	8,1	24,2

12 Imposte sull'utile.

Mio di CHF	2022	2021
Imposte correnti sull'utile	19,4	20,7
Imposte latenti sull'utile	1,4	2,4
Imposte sull'utile	20,9	23,0

Il credito d'imposta latente per le perdite fiscali pregresse non ancora utilizzate delle società del Gruppo soggette a imposta ammonta a CHF 99,8 mio (2021: CHF 36,8 mio). Non sono state attivate imposte latenti per le perdite pregresse. La FFS SA e le società del Gruppo del traffico viaggiatori regionale pagano imposte sull'utile per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, esse sono esonerate dall'imposta sull'utile e sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano cantonale che su quello federale.

13 Interessenze azionisti minoritari.

Mio di CHF	31.12.2022	31.12.2021
Stato al 1. 1.	139,0	144,5
Variazione nel perimetro di consolidamento	-0,1	0,0
Variazione quote detenute	-1,9	-9,1
Partecipazione al risultato	-61,8	3,9
Differenze di conversione delle divise estere	-0,3	-0,4
Stato al 31. 12.	74,9	139,0

La partecipazione al risultato deriva sostanzialmente dall'interessenza di azionisti minoritari nella riduzione durevole di valore di FFS Cargo SA.

14 Liquidità.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Cassa	54,7	30,2
Depositi bancari e postali	26,8	30,2
Conti di giro	65,1	72,8
Liquidità	146,7	133,3

15 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	313,5	250,0
verso l'azionista Confederazione	13,6	24,5
verso società associate	19,6	33,1
Rettifiche di valore	-10,3	-10,8
Crediti per forniture e prestazioni	336,3	296,8

16 Altri crediti.

Gli altri crediti comprendono gli averi dell'imposta precedente nel regime IVA e acconti versati ai fornitori. Nell'anno in esame hanno registrato un calo di CHF 0,9 mio e alla chiusura del bilancio ammontano a CHF 144,8 mio.

17 Scorte e lavori in corso.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Scorte	671,6	620,7
Lavori in corso	134,8	228,9
Acconti per ordini di clienti	-122,7	-223,0
Rettifiche di valore	-253,8	-235,9
Scorte e lavori in corso	429,9	390,7

L'aumento delle scorte e dei lavori in corso di CHF 39,2 mio (+10,0%) riguarda pezzi di riserva preparati per la flotta.

18 Ratei e risconti attivi.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Delimitazione per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte	20,7	20,9
Delimitazione per prestazioni non ancora fatturate	228,6	225,9
Delimitazione per acconti per prestazioni nell'anno successivo	49,1	33,7
Delimitazione per indennizzi in sospeso	45,1	153,2
Ratei e risconti attivi	343,5	433,8

La delimitazione per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte contiene la quota che sarà registrata il prossimo anno nel risultato del periodo in linea con l'operazione di base.

La delimitazione per indennizzi in sospeso è diminuita in seguito al pagamento delle risorse supplementari concesse dai poteri pubblici in virtù della legge COVID-19 per l'esercizio precedente.

19 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	Altre partecipazioni	Partecipazioni in società associate	Prestiti verso società associate	Attivi da istituti di previdenza	Altri immobilizzi finanziari	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2021	34,9	254,4	1,1	10,4	228,8	529,6
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2021	60,3	254,4	1,1	10,4	232,5	558,7
Variazione di valutazione	0,0	-5,1	0,0	0,0	0,0	-5,1
Incrementi	1,7	5,8	0,0	4,3	131,4	143,1
Decrementi	-11,5	-4,2	0,0	-12,8	-5,2	-33,6
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	-20,1	-20,1
Stato al 31. 12. 2021	50,6	250,8	1,1	1,9	338,6	643,0
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2021	-25,4	0,0	0,0	0,0	-3,7	-29,1
Incrementi	-1,7	0,0	0,0	0,0	0,0	-1,7
Decrementi	11,5	0,0	0,0	0,0	3,7	15,2
Stato al 31. 12. 2021	-15,7	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,7
Valore contabile netto al 31. 12. 2021	34,9	250,8	1,1	1,9	338,6	627,4
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2022	50,6	250,8	1,1	1,9	338,6	643,0
Variazione di valutazione	-0,1	-5,6	0,0	0,0	0,0	-5,6
Incrementi	0,6	6,7	0,0	0,1	0,0	7,4
Decrementi	-1,0	-0,2	0,0	-0,7	-125,2	-127,2
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	-20,0	-20,0
Stato al 31. 12. 2022	50,0	251,8	1,1	1,3	193,4	497,7
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2022	-15,7	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,7
Incrementi	-0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,5
Decrementi	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9
Stato al 31. 12. 2022	-15,3	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,3
Valore contabile netto al 31. 12. 2022	34,7	251,8	1,1	1,3	193,4	482,4

Nei decrementi sono comprese transazioni senza impatto sulla liquidità per CHF 0,7 mio (2021: CHF 12,8 mio).

I decrementi negli altri immobilizzi finanziari riguardano in particolare garanzie in contanti per ridurre al minimo i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse.

20 Immobilizzi materiali e impianti in costruzione.

Mio di CHF	Veicoli (leasing incluso)	Manufatti e binario	Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	Altri immobi- lizzi materiali	Fondi ed edifici	Immobilizzi materiali in costruzione e acconti	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2021	7 999,4	15 512,3	5 455,3	3 327,0	6 629,1	9 065,9	47 989,1

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2021	19 271,0	23 341,6	12 015,1	7 513,2	9 422,2	9 066,0	80 629,0
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	0,0	0,0	12,3	0,4	5,1	3 182,3	3 200,1
Decrementi	-452,6	-198,9	-240,5	-128,3	-38,0	0,0	-1 058,5
Riclassificazioni	891,5	2 356,8	992,0	703,4	411,4	-5 354,7	0,4
Stato al 31. 12. 2021	19 709,9	25 499,4	12 778,9	8 088,5	9 800,6	6 893,6	82 770,9

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2021	-11 271,6	-7 829,3	-6 559,8	-4 186,1	-2 793,1	0,0	-32 639,9
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Ammortamenti sistematici	-598,4	-499,1	-414,4	-386,8	-178,3	0,0	-2 077,1
Riduzioni durevoli di valore	-0,4	0,0	-0,7	-0,7	-2,9	-1,9	-6,6
Decrementi	433,1	136,3	166,4	117,0	18,7	0,0	871,6
Riclassificazioni	-0,1	-5,9	4,0	-6,8	9,9	0,0	1,2
Stato al 31. 12. 2021	-11 437,4	-8 197,9	-6 804,5	-4 463,4	-2 945,6	-1,9	-33 850,7

Valore contabile netto al 31. 12. 2021

	8 272,6	17 301,5	5 974,3	3 625,1	6 855,0	6 891,7	48 920,2
di cui leasing	63,6						63,6
di cui immobili a rendimento					2 254,5		2 254,5
di cui terreni non edificati					37,4		37,4

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2022	19 709,9	25 499,4	12 778,9	8 088,5	9 800,6	6 893,6	82 770,9
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,2
Investimenti	0,0	0,0	0,0	0,4	0,0	3 342,7	3 343,1
Iscrizione all'attivo a posteriori delle gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri	0,0	321,2	161,6	244,4	38,8	0,0	766,0
Decrementi	-299,5	-165,7	-152,5	-278,2	-53,5	0,0	-949,4
Riclassificazioni	787,8	1 015,5	859,8	659,7	259,2	-3 594,7	-12,8
Stato al 31. 12. 2022	20 198,2	26 670,4	13 647,8	8 714,7	10 045,0	6 641,6	85 917,7

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2022	-11 437,4	-8 197,9	-6 804,5	-4 463,4	-2 945,6	-1,9	-33 850,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Ammortamenti sistematici	-623,5	-532,1	-418,7	-420,0	-188,0	0,0	-2 182,2
Riduzioni durevoli di valore	-61,0	-24,8	-2,2	-7,9	-4,4	-9,4	-109,6
Decrementi	265,4	102,3	110,2	250,5	23,3	0,0	751,7
Riclassificazioni	4,9	-1,6	0,0	-8,5	1,7	1,5	-2,0
Stato al 31. 12. 2022	-11 851,5	-8 654,0	-7 115,2	-4 649,2	-3 113,1	-9,7	-35 392,7

Valore contabile netto al 31. 12. 2022

	8 346,7	18 016,3	6 532,6	4 065,5	6 931,9	6 631,9	50 525,0
di cui leasing	56,6						56,6
di cui immobili a rendimento					2 547,3		2 547,3
di cui terreni non edificati					37,8		37,8

Esistono acconti pari a CHF 463,8 mio (2021: CHF 391,3 mio).

Gli investimenti sono decurtati delle incentivazioni dei poteri pubblici per il risanamento fonico e le misure conformi alla legge sui disabili per CHF 63,6 mio (2021: CHF 48,8 mio).

Nell'esercizio in esame sono stati iscritti all'attivo costi per capitale di terzi pari a CHF 14,5 mio (2021: CHF 13,4 mio).

Le riduzioni durevoli di valore si riferiscono ad ammortamenti speciali in FFS Cargo SA per CHF 91,1 mio (cfr. nota «Riduzione durevole di valore FFS Cargo SA»). Le altre riduzioni di valore riguardano impianti singoli.

In caso di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 160,9 mio (2021: CHF 170,6 mio) non sono compresi nelle rettifiche di valore accumulate.

Dalla messa in esercizio delle gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri, che la FFS SA ha rilevato da AlpTransit San Gottardo SA, AlpTransit continua a svolgere lavori aggiuntivi in entrambe le gallerie. Nell'esercizio 2022 la FFS SA ha preso in consegna lavori conclusivi alla galleria di base del San Gottardo e lavori aggiuntivi alla galleria di base del Monte Ceneri iscrivendoli tra gli immobilizzi materiali e immateriali, oltre a scorte per un valore totale di CHF 769,4 mio, mentre in ugual misura sono stati trasferiti prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria non rimborsabili.

Sono stati presi in carico investimenti nelle operazioni di scavo della galleria di base per CHF 494,0 mio, finanziati mediante incentivi dei poteri pubblici e trasferiti al netto alla FFS SA.

L'aumento del valore degli immobilizzi materiali è da attribuire al rinnovo e all'ampliamento di impianti di infrastruttura, come ad esempio la separazione dei flussi di traffico sulla linea Basilea-Muttenz, il potenziamento a quattro binari a Liestal o il doppio binario a Ligerz-Twann. Sono inoltre stati effettuati investimenti nell'ampliamento della flotta di veicoli nel traffico regionale e a lunga percorrenza nonché nella nuova costruzione di immobili d'investimento nelle regioni di Zurigo, Lucerna e Losanna. Ulteriori incrementi sono risultati da investimenti nelle stazioni di Zurigo, Losanna e Friburgo.

21 Immobilizzi immateriali.

Mio di CHF	Avviamento	Diritti	Software	Immobilizzi immateriali in costruzione	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2021	0,0	136,5	502,3	418,4	1 057,2
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2021	9,9	328,3	1 845,4	419,1	2 602,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	3,3	0,0	0,9	265,4	269,5
Decrementi	0,0	0,0	-96,9	-8,6	-105,5
Riclassificazioni	0,0	3,5	234,2	-238,1	-0,4
Stato al 31. 12. 2021	13,2	331,7	1 983,5	437,8	2 766,2
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2021	-9,9	-191,8	-1 343,1	-0,7	-1 545,4
Ammortamenti sistematici	-0,7	-5,5	-198,7	0,0	-204,9
Riduzioni durevoli di valore	0,0	0,0	-0,6	0,0	-0,6
Decrementi	0,0	0,0	96,1	0,0	96,1
Riclassificazioni	0,0	0,0	-1,1	0,0	-1,1
Stato al 31. 12. 2021	-10,6	-197,3	-1 447,3	-0,7	-1 655,9
Valore contabile netto al 31. 12. 2021	2,6	134,4	536,2	437,1	1 110,3
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2022	13,2	331,7	1 983,5	437,8	2 766,2
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	0,0	0,0	1,0	280,5	281,5
Iscrizione all'attivo a posteriori delle gallerie del San Gottardo e del Monte Ceneri	0,0	0,0	1,3	0,0	1,3
Decrementi	0,0	-0,7	-182,0	0,0	-182,7
Riclassificazioni	0,0	29,1	179,9	-196,3	12,8
Stato al 31. 12. 2022	13,2	360,1	1 983,7	522,0	2 879,0
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2022	-10,6	-197,3	-1 447,3	-0,7	-1 655,9
Ammortamenti sistematici	-0,7	-5,7	-208,4	0,0	-214,8
Riduzioni durevoli di valore	0,0	0,0	-29,4	-7,5	-36,9
Decrementi	0,0	0,7	179,6	0,0	180,3
Riclassificazioni	0,0	0,0	2,0	0,0	2,0
Stato al 31. 12. 2022	-11,2	-202,3	-1 503,6	-8,2	-1 725,2
Valore contabile netto al 31. 12. 2021	2,0	157,8	480,2	513,8	1 153,8

Gli acconti sono pari a CHF 108,5 mio (2021: CHF 104,5 mio).

Nell'esercizio in esame non sono stati stornati impianti in costruzione a carico del conto economico (2021: CHF 8,6 mio).

Le riduzioni durevoli di valore si riferiscono ad ammortamenti speciali in FFS Cargo SA per CHF 36,8 mio (cfr. nota «Riduzione durevole di valore FFS Cargo SA»). Le altre riduzioni di valore riguardano impianti singoli. Nei casi di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 2,4 mio (2021: CHF 0,8 mio) non sono compresi nelle rettifiche di valore accumulate.

La categoria «Diritti» comprende diritti sui traffici di cooperazione internazionali, concessioni per l'utilizzo dell'acqua, diritti di superficie, diritti di traforo, diritti di condotta e altri diritti. Gli impianti immateriali in costruzione comprendono progetti software e acconti per le concessioni per l'utilizzo dell'acqua. Spiegazioni relative all'iscrizione all'attivo a posteriori effettuata per le gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri, cfr. nota 20 «Immobilizzi materiali e impianti in costruzione».

22 Debiti finanziari.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti finanziari a breve scadenza		
Debiti bancari	409,5	500,3
Debiti finanziari verso società associate	0,6	0,7
Prestiti di terzi	0,0	2,0
Prestiti della Confederazione (commerciali)	365,0	300,0
Prestiti di istituti di previdenza	92,1	88,5
Totale debiti finanziari a breve scadenza	867,1	891,6
Debiti finanziari a lunga scadenza		
Debiti bancari	2 966,5	2 980,2
Impegni di leasing	33,8	39,5
Cassa del personale	804,7	824,0
Prestiti di terzi	100,0	100,0
Prestiti della Confederazione (commerciali)	5 930,0	5 480,0
Prestiti di istituti di previdenza	824,5	916,6
Totale debiti finanziari a lunga scadenza	10 659,5	10 340,3
Debiti finanziari	11 526,7	11 231,9

A causa della scadenza, CHF 423,0 mio di debiti finanziari a lungo termine sono stati riclassificati in debiti finanziari a breve termine (2021: CHF 305,4 mio).

Gli adeguamenti del valore di mercato e delle valute estere senza incidenza sulla liquidità dei debiti finanziari a lunga scadenza ammontano a CHF 0,1 mio (2021: CHF 0,1 mio). Le condizioni dei prestiti commerciali della Confederazione si basano sulle indicazioni dell'Amministrazione federale delle finanze.

Nell'esercizio in esame, i debiti finanziari sono aumentati di CHF 294,8 mio, toccando quota CHF 11 526,7 mio. Questo incremento deriva dal free cash flow negativo.

23 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Prestiti a breve termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	0,4	0,4
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	0,4	0,4
Totale Prestiti a breve termine	0,7	0,7
Prestiti a lungo termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	23 682,0	22 275,1
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	2 102,1	2 067,6
Totale Prestiti a lungo termine	25 784,1	24 342,6
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	25 784,8	24 343,4

L'aumento dei prestiti senza interessi è riconducibile all'avanzamento dei lavori in diversi progetti nell'ambito del programma di sviluppo strategico (PROSSIF), dello sviluppo futuro dell'infrastruttura ferroviaria (SIF), della fase di ampliamento 2035 e del potenziamento degli accessi AlpTransit, come pure alla presa in carico delle iscrizioni all'attivo a posteriori per le gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri (cfr. nota 20 «Immobilità materiali e impianti in costruzione»).

Composizione dei prestiti verso la Confederazione.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione sulle prestazioni	4 480,5	3 828,3
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	18 131,2	16 688,2
Prestiti Fondo per le strade nazionali e il traffico all'interno degli agglomerati	908,0	899,1
Prestiti da altre convenzioni	162,6	859,9
Prestiti della Confederazione (commerciali)	6 295,0	5 780,0
Prestiti verso la Confederazione	29 977,4	28 055,4

93

Fatta eccezione per il prestito commerciale, i prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato.

24 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	623,6	632,7
verso l'azionista Confederazione	34,4	40,6
verso società associate	1,5	0,9
Debiti per forniture e prestazioni	659,6	674,2

25 Altri debiti.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Altri debiti a breve termine		
Debiti verso enti statali	93,3	111,7
Altri debiti	134,3	147,6
Totale Altri debiti a breve termine	227,5	259,3
Altri debiti a lungo termine		
Debiti a lungo termine verso terzi	58,1	0,0
Ratei e risconti	47,5	50,3
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	624,0	633,0
Totale Altri debiti a lungo termine	729,6	683,3
Altri debiti	957,1	942,7

A causa dell'aumento dei tassi d'interesse, le nostre controparti sono tenute a depositare garanzie in contanti per ridurre al minimo i rischi ai valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse; tali garanzie vengono iscritte nei debiti a lungo termine verso terzi.

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche i debiti per prestazioni dei collaboratori a lungo termine pari a CHF 174,0 mio (2021: CHF 183,0).

Informazioni sugli istituti di previdenza.

Riserva per contributi del datore di lavoro (RCDL)	Valore nominale	Rinuncia all'utilizzazione	Bilancio	Costituzione	Bilancio	Risultato da RCDL nei costi del personale	Risultato da RCDL nei costi del personale
Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2022	31. 12. 2022	2022	31. 12. 2021	2022	2021
Fondi patronali	0,0	0,0	0,0	0,0	0,5	-0,5	-12,6
Istituti di previdenza	1,3	0,0	1,3	0,1	1,4	-0,2	-0,2
Totale	1,3	0,0	1,3	0,1	1,9	-0,7	-12,8

Beneficio economico/obbligo economico e spesa previdenziale	Copertura in eccesso/ deficit di copertura	Quota economica dell'organizzazione	Quota economica dell'organizzazione	Variazione con impatto sul risultato risp. all'anno precedente	Contributi delimitati nel periodo	Spesa previdenziale nei costi del personale	Spesa previdenziale nei costi del personale
Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2022	31. 12. 2021			2022	2021
Fondi patronali	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,5	-12,6
Piani previdenziali senza copertura in eccesso/deficit di copertura	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-340,4	-340,4	-355,2
Totale	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-340,4	-341,0	-367,8

Per i risanamenti della Cassa pensioni FFS (CP FFS) effettuati nel 2007 e nel 2010 esiste ancora un debito per prestito di CHF 916,6 mio (2021: CHF 1005,1 mio) verso la CP FFS.

Per garantire nel lungo termine le rendite attuali e future, la CP FFS ha deciso nell'ambito del «pacchetto di provvedimenti 2016» di ridurre il tasso tecnico, introdurre le tavole generazionali e, di conseguenza, ridurre gradualmente l'aliquota di conversione. Al 31 dicembre 2022, il grado di copertura della CP FFS è sceso al 100,6% (2021: 112,4%).

26 Ratei e risconti passivi.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Delimitazione per titoli di trasporto	775,0	676,1
Delimitazione per interessi	39,0	36,3
Delimitazione per impegni correnti per imposte sull'utile	3,7	3,3
Altri ratei e risconti	792,4	791,6
Ratei e risconti passivi	1 610,2	1 507,3

La voce «Delimitazione per titoli di trasporto» comprende i ratei e risconti relativi alla durata di validità residua degli abbonamenti generali, metà-prezzo e di percorso ancora in circolazione così come i ratei e risconti relativi alle carte per più corse.

Gli altri ratei e risconti comprendono quote di incassi di punti vendita FFS che vengono accreditati ad altre imprese di trasporto concessionarie, come pure fatture fornitori non ancora ricevute.

27 Accantonamenti.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Accantonamenti a breve termine	326,9	309,3
Accantonamenti a lungo termine	501,2	543,2
Accantonamenti	828,1	852,4

Suddivisione degli accantonamenti secondo lo scopo d'impiego.

Mio di CHF	Impegni di previdenza	Siti conta- minati	Settore energetico	Vacanze/ averi in tempo	Ristruttura- zione	Imposte latenti	Altri accan- tonamenti	Totale
Situazione al 1. 1. 2021	0,4	35,5	375,5	190,2	44,8	9,2	206,3	861,9
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,4	-0,5
Costituzione	0,1	0,0	0,0	23,7	0,5	2,5	72,5	99,3
Impiego	0,0	-0,8	-8,9	-10,6	-1,0	-0,1	-38,4	-59,7
Scioglimento	0,0	0,0	-8,2	0,0	-4,2	0,0	-39,6	-52,0
Riclassificazione	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,5	3,5
Situazione al 31. 12. 2021	0,5	34,7	358,4	203,2	40,1	11,6	203,9	852,4
di cui a breve termine	0,0	1,8	31,1	137,2	5,0	0,0	134,2	309,3
di cui a lungo termine	0,5	32,9	327,3	66,0	35,2	11,6	69,8	543,2
Situazione al 1. 1. 2022	0,5	34,7	358,4	203,2	40,1	11,6	203,9	852,4
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,4	-0,6
Costituzione	0,1	0,0	0,0	29,5	1,3	2,3	80,6	113,8
Impiego	0,0	-1,2	-31,1	-18,4	-0,6	-0,8	-45,6	-97,7
Scioglimento	0,0	-0,3	0,0	0,0	-10,9	-0,1	-28,4	-39,7
Situazione al 31. 12. 2022	0,6	33,2	327,3	214,2	29,8	13,0	210,1	828,1
di cui a breve termine	0,0	1,9	27,7	142,3	3,5	0,0	151,5	326,9
di cui a lungo termine	0,6	31,3	299,5	71,9	26,3	13,0	58,6	501,2

Nell'ambito dello scorporo delle FFS dalla Confederazione avvenuto nel 1999, è stato costituito un accantonamento di CHF 110,0 mio per il risanamento dei siti contaminati. Nell'esercizio in esame sono stati effettuati interventi di risanamento di siti contaminati per CHF 1,2 mio (2021: CHF 0,8 mio).

Per il risanamento del settore energetico era stato individuato nell'aprile 2001 un fabbisogno di accantonamenti di CHF 1,2 mia. Da allora, tale accantonamento è stato utilizzato per coprire le perdite dalla vendita di centrali elettriche e partecipazioni e i costi di produzione dell'energia che superano i prezzi di mercato. Per i contratti energetici onerosi esiste ancora un accantonamento di CHF 327,3 mio. In seguito alla messa in esercizio della centrale di ripompaggio-turbinaggio Nant de Drance si è fatto ricorso all'accantonamento per CHF 31,1 mio.

Nell'anno di riferimento, l'accantonamento per vacanze/averi in tempo è aumentato di CHF 11,0 mio, in particolare per i risparmi operati dal personale nell'ambito del modello di durata della vita attiva «Flexa», vacanze non ancora godute e averi in tempo per il lavoro straordinario.

Gli altri accantonamenti comprendono gli accantonamenti per rischi aziendali e processuali e accantonamenti assicurativi per sinistri. Per i nuovi danni sono stati accantonati CHF 46,6 mio. Per la liquidazione dei danni sono stati utilizzati CHF 20,2 mio e sono invece stati estinti accantonamenti per CHF 22,1 mio. Gli accantonamenti per le fondazioni che permettono a determinati gruppi professionali di usufruire del pensionamento anticipato sono stati incrementati di CHF 0,4 mio. Al tempo stesso, sono stati utilizzati CHF 11,9 mio.

28 Variazione dell'attivo circolante netto.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Aumento/diminuzione dei crediti per forniture e prestazioni	-39,9	58,3
Aumento scorte e lavori in corso	-39,2	-20,2
Diminuzione altro attivo circolante	89,8	39,6
Diminuzione dei debiti per forniture e prestazioni	-14,3	-53,6
Aumento degli altri debiti a breve termine	74,7	173,7
Variazione attivo circolante netto	71,1	197,8

Indebitamento netto.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti finanziari	22	11 526,7	11 231,9
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	25 784,8	24 343,4
Totale Debiti finanziari		37 311,5	35 575,2
./. Liquidità		-146,7	-133,3
Indebitamento netto		37 164,9	35 441,9
Variazione rispetto all'esercizio precedente		1 722,9	1 250,4

L'indebitamento netto soggetto a interessi è aumentato di CHF 281,4 mio, passando così a CHF 11 380,0 mio (2021: CHF 11 098,6 mio).

Altre indicazioni.

Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Fidejussioni, obblighi di garanzia	26,6	26,1
Veicoli a titolo di garanzia nei contratti di locazione e vendita EUROFIMA	3 367,2	3 206,9
Altri impegni di tipo eventuale	482,6	542,3
Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno	3 876,3	3 775,3

Gli Altri impegni di tipo eventuale comprendono clausole di responsabilità statutarie, capitale azionario non liberato di partecipazioni e rischi processuali.

Impegni eventuali per centrali elettriche.

Le FFS detengono quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di presa in carico dei costi i partner sono tenuti a un versamento suppletivo.

Crediti eventuali.

I contratti di fornitura d'opera per gli acquisti di materiale rotabile prevedono in genere il pagamento di sanzioni in caso di forniture ritardate. Tali sanzioni sono legate a criteri contrattualmente definiti. Per quanto concerne l'ammontare di una pena convenzionale dovuta alla fornitura ritardata dei treni bipiano per il traffico a lunga percorrenza si è raggiunta un'intesa con Alstom. Il documento di riferimento sottoscritto costituisce la base per l'elaborazione di un'aggiunta vincolante al contratto, che deve essere firmata entro la fine del primo trimestre 2023. Gli effetti finanziari verranno rilevati solo dopo la firma dell'aggiunta al contratto.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Impegni per investimenti	8 713,9	7 054,3
Impegni nel settore energetico	1 527,2	1 697,7
Altri	2 776,7	2 805,0
Altri impegni da non iscrivere a bilancio	13 017,8	11 557,0

Insieme alle società del Gruppo Thurbo AG e RegionAlps SA, le FFS acquisteranno 286 elettrotreni a un piano per il traffico regionale. Si tratta del più grande acquisto di treni nella storia delle FFS, che comporterà un corrispondente aumento degli impegni per investimenti.

Impegni di leasing non iscritti a bilancio.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Scadenza entro un anno	9,5	10,0
Scadenza entro 1-5 anni	58,9	40,0
Scadenza oltre 5 anni	106,5	64,0
Impegni di leasing non iscritti a bilancio	175,0	113,9

Transazioni con parti correlate.

Transazioni con l'azionista.

La Confederazione detiene il 100% delle azioni della FFS SA.

Panoramica delle prestazioni dei poteri pubblici.

Nell'esercizio in esame, le FFS hanno ricevuto dalla Confederazione CHF 4611,7 mio (2021: CHF 3594,6 mio) per prestazioni commissionate nel traffico regionale viaggiatori, per prestazioni del traffico merci a sostegno del raggiungimento dell'obiettivo di trasferire i trasporti dalla strada alla rotaia e per investimenti nella rete ferroviaria, compresi la manutenzione e l'esercizio. L'importo totale è così composto:

Mio di CHF	2022	2021
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	371,7	324,0
Contributo al deficit del traffico regionale viaggiatori Legge COVID-19	0,0	62,9
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – ammortamenti	1 509,1	1 430,2
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – quote non attivabili	332,9	348,0
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – contributo per l'esercizio	337,9	314,1
Aggiunta Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – contributo per l'esercizio Legge COVID-19	0,0	124,4
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	132,7	158,4
Indennizzi della Confederazione a Cargo per il traffico merci su rotaia	1,5	1,5
Contributo al traffico merci su rotaia svizzero Legge COVID-19	0,0	41,5
Totale Prestazioni Confederazione con impatto sul risultato	2 685,7	2 805,0
Aumento prestiti Confederazione per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	1 406,9	768,5
Contributi a fondo perduto per investimenti, in particolare scavo gallerie Monte Ceneri/San Gottardo	519,1	21,1
Totale Prestazioni Confederazione	4 611,7	3 594,6
Inoltre, le FFS hanno ricevuto dai Cantoni:		
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	416,2	345,7
Contributo al deficit del traffico regionale viaggiatori Legge COVID-19	0,0	101,3
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	25,2	11,7
Totale Prestazioni Cantoni con impatto sul risultato	441,4	458,6
Aumento prestiti Cantoni per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	34,5	9,9
Contributi a fondo perduto per investimenti	38,5	27,7
Totale Prestazioni Cantoni	514,5	496,2
Totale Prestazioni dei poteri pubblici	5 126,3	4 090,8

In merito alla partecipazione in proporzione ai vantaggi della Comunità dei trasporti di Zurigo (ZVV) si rimanda alla nota 2 «Prestazioni dei poteri pubblici».

Transazioni con società associate.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Ricavo d'esercizio	186,5	194,6
Costi d'esercizio	-72,9	-25,6
Transazioni con società associate	113,6	169,0

Crediti e debiti verso società associate vengono iscritti separatamente nelle note 15 «Crediti per forniture e prestazioni» e 24 «Debiti per forniture e prestazioni». Il ricavo d'esercizio comprende lavori per CHF 3,7 mio (2021: CHF 7,4 mio) per la AlpTransit San Gottardo SA, svolti dalla FFS SA alle condizioni stabilite dall'UFT.

Nel 2022 la AlpTransit San Gottardo SA ha assunto prestazioni di mantenimento per impianti di proprietà della FFS SA pari a CHF 0,1 mio (2021: CHF 0,3 mio).

Nell'esercizio in esame la AlpTransit San Gottardo SA ha inoltre trasferito alla FFS SA le parti attivabili delle gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri ai costi di acquisto pari a CHF 769,4 mio (cfr. nota 20 «Immobilizzi materiali e impianti in costruzione»).

Transazioni con istituti di previdenza a favore del personale.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Prestiti a breve termine e conti correnti	94,4	89,3
Prestiti a lungo termine	824,5	916,6
Prestiti verso gli istituti di previdenza per il personale	919,0	1 005,9

Il prestito verso l'istituzione di previdenza a favore del personale deriva dai pacchetti di risanamento decisi nel 2007 e nel 2010. A sua garanzia sono stati ceduti alla Cassa pensioni FFS tutti i crediti derivanti dai rapporti di locazione presenti e futuri di grandi stazioni FFS selezionate, con tutti i diritti accessori e di prelazione correlati.

Nell'anno di riferimento sono stati effettuati ammortamenti per CHF 88,5 mio (2021: 85,1 mio). Gli interessi passivi per i prestiti sono stati pari a CHF 40,2 mio (2021: CHF 43,6 mio).

Strumenti finanziari.

Il programma d'investimento a lungo termine delle FFS relativo agli acquisti di materiale rotabile e ai progetti di sviluppo immobiliare viene possibilmente finanziato con scadenze congruenti. I programmi d'investimento con i relativi finanziamenti attuali così come quelli futuri vengono coperti nell'ambito dei corrispondenti limiti di rischio, sia per quanto riguarda i rischi dei tassi d'interesse che quelli di valuta.

Le coperture dei rischi di mercato specifiche dei progetti vengono effettuate singolarmente per grandi progetti pluriennali. I rischi valutari dei flussi monetari netti pianificati vengono coperti sul mercato.

Per garantire la copertura dei rischi valutari, di quelli legati ai tassi d'interesse e di quelli relativi ai prezzi dell'energia, alla chiusura del bilancio esistevano i seguenti strumenti finanziari derivati:

Strumento	Finalità	Volume dei contratti	Valori attivo	Valori passivo	Volume dei contratti	Valori attivo	Valori passivo
Mio di CHF		31. 12. 2022	31. 12. 2022	31. 12. 2022	31. 12. 2021	31. 12. 2021	31. 12. 2021
Valute	Copertura	414,4	3,3	4,6	389,8	0,5	13,7
Interessi	Copertura	1 057,1	85,8	24,0	1 057,1	0,0	134,5
Prezzi dell'energia	Copertura	712,9	656,1	552,5	561,7	532,3	551,6
Strumenti finanziari		2 184,4	745,2	581,1	2 008,6	532,8	699,9

L'aumento dei prezzi dell'energia si riflette nel maggior volume dei contratti. Considerata la penuria di elettricità, le FFS hanno effettuato acquisti a termine per aumentare le riserve d'acqua nei bacini di accumulazione.

Informazioni sull'attuazione di una valutazione dei rischi.

Management dei rischi.

Le Ferrovie federali svizzere FFS gestiscono un sistema di management dei rischi a livello di Gruppo, basato sulla norma ISO 31000:2018 e coordinato in base alla strategia e alla pianificazione finanziaria. Nel processo di management dei rischi vengono regolarmente identificati e analizzati, a diversi livelli, i rischi essenziali, che sono poi trattati adottando misure idonee. I risk owner sono preposti alla gestione dei rischi nel proprio ambito di responsabilità. Il management dei rischi è un'attività dirigenziale ed è integrato nelle attività, nei processi e nelle procedure decisionali.

Corporate Risk Management.

La Direzione del Gruppo comunica annualmente al Consiglio d'amministrazione la valutazione dei rischi con il Corporate Risk Report e l'aggiornamento sui rischi, incluso il controlling delle misure. Il Corporate Risk Report raccoglie tra l'altro i rischi del Gruppo cui sono esposte le FFS. I rischi vengono rilevati metodicamente e analizzati a diversi livelli, fino al Consiglio d'amministrazione.

Il comitato Rischi e compliance e il Consiglio d'amministrazione si sono confrontati sul portafoglio dei rischi delle FFS. Il Corporate Risk Report è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 30 giugno 2022.

Management dei rischi e sistema di controllo interno.

Con l'implementazione del sistema di controllo interno viene assicurato che i titolari dei processi sottopongano annualmente i processi finanziari a una valutazione del rischio.

Management finanziario dei rischi.

Nello svolgimento dell'attività commerciale, le FFS sono esposte a rischi finanziari e rischi di mercato (rischi di variazione dei tassi d'interesse e rischi valutari così come oscillazioni dei prezzi dell'energia) oltre che a rischi di liquidità e di credito (controparti finanziarie). La responsabilità per la gestione di questi rischi è regolamentata a livello centralizzato e viene controllata tramite norme e limiti di rischio.

Rischi di variazione dei tassi d'interesse.

Le oscillazioni dei tassi di mercato si ripercuotono direttamente sui costi di finanziamento delle FFS. Questo rischio viene gestito regolando i profili delle scadenze e influenzando il mix di tranche di finanziamento fisse a lungo termine e finanziamenti variabili, in combinazione con altri strumenti di copertura (swap). Per il rischio sui tassi d'interesse è previsto un limite annuale (anno corrente) e uno pluriennale, il cui rispetto viene verificato mensilmente per garantire una struttura di finanziamento adeguata ed equilibrata.

Rischi valutari.

La copertura dei rischi netti valutari derivanti dalle attività delle Divisioni e dalle società del Gruppo viene garantita a livello di Gruppo. Il rischio valutario è controllato grazie a due limiti (EUR e USD) e un orizzonte di rischio di 12 mesi. Il rispetto di questi limiti viene verificato mensilmente.

Rischi di oscillazione dei prezzi dell'energia.

La cessione delle eccedenze di energia e gli acquisti operati per far fronte ai picchi di fabbisogno espongono parzialmente le FFS alle oscillazioni dei prezzi sul mercato dell'energia, nonostante la loro quasi autosufficienza energetica. Questo rischio viene limitato per mezzo di operazioni a termine e, in misura minore, di opzioni sui prezzi futuri dell'energia.

Rischi di liquidità.

Il rilevamento sistematico dei rischi di liquidità si basa su una pianificazione della liquidità e delle valute aggiornata mensilmente. La liquidità disponibile è gestita mediante cash pool centrali che raggruppano i principali conti FFS in franchi svizzeri e in euro, nonché una serie di finanziamenti a breve termine.

La liquidità necessaria è garantita da una riserva operativa e da una linea di credito a breve termine confermata nell'ambito di un accordo con l'Amministrazione federale delle finanze.

Il finanziamento delle FFS a lungo termine per gli investimenti commerciali viene operato per la maggior parte con l'Amministrazione federale delle finanze e con EUROFIMA, una società di finanziamento delle ferrovie statali europee con garanzia supplementare dei proprietari. L'ammontare dei finanziamenti federali è disciplinato negli obiettivi strategici del Consiglio federale per le FFS.

Rischi di credito (rischi di controparte).

Il rischio di credito rappresenta il rischio di perdite correlate alla sovrvenuta incapacità della controparte di adempiere i propri impegni. Per minimizzare le perdite di questo tipo, gli investimenti e le operazioni di copertura vengono realizzati esclusivamente con istituti finanziari che abbiano un rating creditizio di lungo termine di almeno BBB (Investment Grade) di un'agenzia di rating riconosciuta (o rating equivalenti rilevati secondo criteri tracciabili). Sono inoltre fissate ulteriori indicazioni sui limiti di credito per singola controparte finalizzate a minimizzare il rischio. Le esposizioni (valori di sostituzione) delle operazioni a termine sul mercato dell'energia su alcuni partner commerciali sono aumentate notevolmente a causa dell'incremento massiccio dei prezzi di mercato. Per contenere il rischio di queste esposizioni, le attività commerciali sono state sospese o sono state richieste garanzie.

Eventi successivi alla chiusura del bilancio. Relazione per segmenti.

Il conto del Gruppo è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 24 febbraio 2023. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio che influiscano sul conto del Gruppo.

Pagamenti compensativi di Immobili a Infrastruttura.

Nell'ambito della strategia 2019-2022, le FFS hanno concordato con la Confederazione pagamenti compensativi versati dalla divisione Immobili a favore di Infrastruttura. I versamenti annui sono stati fissati a CHF 150,0 mio nella convenzione sulle prestazioni stipulata con la Confederazione.

Questo importo comprende pagamenti compensativi diretti a Infrastruttura per un ammontare di CHF 117,6 mio e pagamenti di interessi ai Settori centrali per CHF 32,4 mio. I Settori centrali inoltrano questi interessi a Infrastruttura in forma di pagamenti compensativi.

Pagamenti compensativi di Immobili per il risanamento e la stabilizzazione della CP FFS.

Il contributo di risanamento pari a CHF 1493,0 mio versato dalle FFS nel 2007 deve essere finanziato da Immobili conformemente al messaggio del Consiglio federale per il risanamento della Cassa pensioni FFS del 5 marzo 2010. Nel 2016 le FFS hanno effettuato un ulteriore pagamento di stabilizzazione di CHF 690,0 mio a favore della CP FFS, anch'esso finanziato da Immobili. Per gli ammortamenti e gli interessi, la divisione Immobili ha versato nel 2022 pagamenti compensativi interni ai Settori centrali per CHF 99,8 mio (2021: CHF 114,1 mio).

La relazione per segmenti è stilata secondo i segmenti Mercato Viaggiatori (suddiviso nei settori Traffico a lunga percorrenza e Traffico regionale), Produzione Viaggiatori, Immobili, Traffico merci e Infrastruttura (suddivisa nei settori Rete ed Energia). Gli altri segmenti comprendono Distribuzione e servizi da Mercato Viaggiatori e i Settori centrali, e vengono indicati insieme alle eliminazioni del Gruppo. La suddivisione in settori d'attività è stata pubblicata per la prima volta nel rapporto finanziario 2022. L'esercizio precedente è stato adeguato di conseguenza. L'attività commerciale continua a riguardare essenzialmente la Svizzera, motivo per cui si rinuncia a una segmentazione geografica. I segmenti comprendono le società del Gruppo secondo l'elenco delle partecipazioni a pagina 103.

La voce «Altro risultato» comprende il risultato finanziario, il risultato dalla vendita di immobili, le imposte sull'utile e le interessenze di azionisti minoritari.

Informazione sui segmenti del Gruppo FFS.

Indicazioni relative al conto economico.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produ- zione Viaggia- tori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		altri seg- menti / elimina- zioni	Totale FFS
	Traffico a lunga per- correnza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1.1-31.12.2022									
Ricavo d'esercizio	2 631,1	1 888,4	2 925,1	1 013,2	852,4	4 488,7	784,1	-3 856,1	10 726,8
di cui									
ricavi da traffico	2 494,4	921,5	0,0	0,0	763,4	1 167,7	0,0	-1 104,6	4 242,5
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	829,1	0,0	0,0	1,5	2 225,0	71,6	0,0	3 127,2
ricavi locativi immobili	0,0	2,4	1,3	803,5	0,6	2,0	0,1	-152,8	657,0
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	686,4	-261,1	426,3
Costi d'esercizio	-2 669,0	-1 831,6	-2 947,0	-701,9	-1 051,0	-4 642,0	-946,2	3 902,0	-10 886,7
di cui									
costi del personale	-48,2	-131,1	-1 499,7	-153,1	-395,8	-1 449,8	-52,6	-810,0	-4 540,3
ammortamenti	-256,6	-309,6	-63,7	-261,5	-168,4	-1 480,4	-70,5	-96,7	-2 707,4
Risultato operativo/EBIT	-37,9	56,8	-21,9	311,3	-198,6	-153,3	-162,1	45,8	-159,8
Altro risultato	-9,3	-46,3	-1,0	-74,3	78,5	-20,8	-2,8	-9,5	-85,5
Pagamenti compensativi Infra- struttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-217,4 ¹	0,0	150,0	0,0	67,4	0,0
Risultato del segmento/ consolidato	-47,2	10,6	-23,0	19,6	-120,1	-24,2	-164,9	103,7	-245,4

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 32,4 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 249,8 mio.

1.1-31.12.2021									
Ricavo d'esercizio	1 925,8	1 806,6	3 237,2	957,8	939,6	4 506,4	634,9	-4 138,7	9 869,7
di cui									
ricavi da traffico	1 831,8	779,4	0,0	0,0	794,9	1 045,5	0,0	-1 042,3	3 409,3
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	886,0	0,0	0,0	44,0	2 265,2	68,4	0,0	3 263,7
ricavi locativi immobili	0,0	2,3	0,7	754,3	0,7	1,4	0,1	-151,3	608,3
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,1	538,8	-246,4	293,5
Costi d'esercizio	-2 414,5	-1 791,3	-3 253,3	-664,2	-908,4	-4 632,7	-601,6	4 171,7	-10 094,3
di cui									
costi del personale	-37,6	-127,0	-1 503,0	-126,3	-390,0	-1 488,5	-51,3	-683,5	-4 407,3
ammortamenti	-242,9	-322,1	-68,6	-237,4	-37,6	-1 390,3	-70,2	-93,3	-2 462,3
Risultato operativo/EBIT	-488,6	15,2	-16,0	293,7	31,3	-126,3	33,2	33,0	-224,6
Altro risultato	10,2	-36,5	3,2	-52,1	-13,7	1,0	1,6	-14,4	-100,8
Pagamenti compensativi Infrastruttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-231,8 ¹	0,0	150,0	0,0	81,8	0,0
Risultato del segmento/ consolidato	-478,5	-21,3	-12,8	9,8	17,5	24,7	34,8	100,4	-325,3

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 32,4 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 264,1 mio.

Informazioni sul cash flow.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produ- zione Viaggia- tori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		altri seg- menti / elimina- zioni	Totale FFS
	Traffico a lunga per- correnza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1.1-31.12.2022									
Flusso finanziario dell'attività operativa	345,6	466,8	-60,8	225,7	-41,7	-62,3	-119,2	178,3	932,4
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	-392,1	-240,9	-101,1	-489,9	-5,3	-2 063,4	-190,1	-92,7	-3 575,4
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-5,0	57,5	0,0	0,0	-0,1	2 061,4	67,3	0,0	2 181,1
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-51,5	283,4	-161,9	-264,2	-47,2	-64,3	-241,9	85,6	-461,9
1.1-31.12.2021									
Flusso finanziario dell'attività operativa	-224,1	295,1	127,8	229,4	61,6	152,3	64,7	196,9	903,7
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	-628,2	-147,8	-156,3	-400,4	-13,8	-2 071,8	-201,6	-41,0	-3 660,8
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-5,0	84,0	0,0	0,0	-0,1	2 059,3	54,8	0,0	2 193,0
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-857,3	231,3	-28,5	-171,0	47,7	139,8	-82,1	155,9	-564,1

Informazioni sul bilancio.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produ- zione Viaggia- tori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		altri seg- menti / elimina- zioni	Totale FFS
	Traffico a lunga per- correnza	Traffico regionale				Rete	Energia		
31.12.2022									
Attivi	4 609,4	4 962,6	905,1	6 980,6	535,6	33 508,6	2 227,9	-167,5	53 562,2
Attivo circolante	240,5	630,8	353,3	70,0	247,9	396,5	177,2	-715,0	1 401,1
Attivo fisso	4 368,9	4 331,8	551,8	6 910,6	287,7	33 112,1	2 050,7	547,5	52 161,1
Passivi	4 609,4	4 962,6	905,1	6 980,6	535,6	33 508,6	2 227,9	-167,5	53 562,2
Capitale di terzi	1 479,9	4 021,9	427,0	6 113,5	493,6	26 095,6	1 700,2	1 034,8	41 366,6
di cui									
debiti finanziari	500,0	3 112,2	236,1	5 926,1	314,8	696,0	723,7	17,7	11 526,7
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	0,0	565,5	0,0	0,0	0,6	24 731,5	487,2	0,0	25 784,8
Capitale proprio	3 129,5	940,6	478,1	867,1	42,0	7 413,0	527,7	-1 202,3	12 195,7
31.12.2021									
Attivi	4 443,9	4 933,3	1 003,0	6 725,5	721,8	32 184,3	2 025,8	20,7	52 058,1
Attivo circolante	204,1	532,8	488,7	45,5	278,3	433,5	88,0	-670,7	1 400,2
Attivo fisso	4 239,8	4 400,5	514,3	6 679,9	443,4	31 750,8	1 937,7	691,4	50 657,9
Passivi	4 443,9	4 933,3	1 003,0	6 725,5	721,8	32 184,3	2 025,8	20,7	52 058,1
Capitale di terzi	1 267,2	4 004,5	501,9	5 878,5	492,3	24 742,8	1 333,6	1 331,0	39 551,8
di cui									
debiti finanziari	500,0	3 215,5	170,0	5 664,2	295,7	669,3	398,0	319,2	11 231,9
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	5,0	532,8	0,0	0,0	0,7	23 345,0	459,8	0,0	24 343,4
Capitale proprio	3 176,7	928,8	501,1	847,0	229,5	7 441,4	692,1	-1 310,3	12 506,3

Elenco delle partecipazioni FFS.

Società del Gruppo e società associate.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Partecipa- zione FFS in mio	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2022	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2021	Ril	Seg
Ferrovie federali svizzere FFS SA, Berna	CHF	9000,00	9000,00	100,00	100,00	V	
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00	V	MP
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00	V	MP
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,87	99,47	65,47	V	MP
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00	V	MP
RailAway AG, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00	V	MP
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG in liq., Berna	CHF	1,00	0,75	75,49	75,49	E	MP
Regionalps SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00	V	MP
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00	V	MP
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00	V	MP
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00	E	MP
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00	Q	MP
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00	E	MP
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00	E	MP
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01	E	MP
Rail Europe SAS, Puteaux (venduta)	EUR	104,70	0,00	0,00	41,50	E	MP
BOS Management AG, Altstätten (venduta)	CHF	0,10	0,00	0,00	30,60	E	MP
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00	V	IM
Parking de la Gare de Neuchâtel SA, Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00	E	IM
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90	E	IM
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00	E	IM
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Italia S. r. l., Milano	EUR	13,00	9,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Deutschland GmbH, Duisburg	EUR	1,50	1,13	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Nederland B.V., Rotterdam	EUR	0,10	0,08	75,00	75,00	V	G
RT&S Lokführer-Akademie GmbH, Duisburg	EUR	0,10	0,08	75,00	75,00	V	G
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	204,10	65,00	65,00	V	G
ChemOil Logistics SA, Basilea	CHF	1,00	0,65	65,00	65,00	V	G
ChemOil Logistics GmbH, Weil am Rhein	EUR	0,03	0,02	65,00	65,00	V	G
RAlpin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11	E	G
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	4,77	23,85	23,85	E	G
Gateway Basel Nord AG, Basilea	CHF	0,10	0,02	21,67	33,15	E	G
Terminal Combiné Chavornay SA (TERCO), Chavornay	CHF	1,04	0,18	17,58	17,58	E	G
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00	V	I
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna	CHF	5,00	5,00	100,00	100,00	E	I
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00	V	I
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00	E	I
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00	E	I
Traccia Svizzera SA, Berna (liquidata)	CHF	0,00	0,00	0,00	25,00	E	I
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00	V	KB
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42	V	KB

Ril = rilevamento
V = consolidata integralmente
E = registrata secondo metodo dell'equivalenza
Q = consolidata proporzionalmente

Seg = segmento
MP = Mercato viaggiatori
IM = Immobili
G = Traffico merci
I = Infrastruttura
KB = Settori centrali

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo.

104



Deloitte SA
Pfingstweidstrasse 11
8005 Zurich

Tel: +41 (0)58 279 6000
Fax: +41 (0)58 279 6600
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale delle
FERROVIE FEDERALI SVIZZERE FFS, BERNA

Relazione sulla revisione del conto di gruppo

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto di gruppo delle Ferrovie Federali Svizzere FFS e delle sue società affiliate (il gruppo), costituito dal bilancio consolidato al 31 dicembre 2022, dal conto economico consolidato, dal prospetto della variazione del capitale proprio consolidato e dal conto dei flussi di tesoreria consolidato per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto di gruppo, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 74 - 103).

A nostro giudizio, l'annesso conto di gruppo fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria consolidata del gruppo al 31 dicembre 2022 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria consolidati per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto al gruppo, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto di gruppo, del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio di revisione sul conto di gruppo non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto di gruppo o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.



Ferrovie Federali Svizzera FFS SA
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto di gruppo

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità alle disposizioni legali, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto di gruppo, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità del gruppo di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare il gruppo o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto di gruppo.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto di gruppo è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.



Ferrovie Federali Svizzera FFS SA
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il conto di gruppo che vi è stato sottoposto.

Deloitte SA

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read "Lussu".

Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile

A stylized, handwritten signature in blue ink, appearing to read "Sutter".

Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, 24 febbraio 2023

Conto economico FFS SA.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2022	2021
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	3 482,0	2 653,6
Prestazioni dei poteri pubblici	2	2 908,0	2 993,0
Ricavi locativi immobili		662,9	613,8
Ricavi complementari	3	1 454,0	1 382,0
Prestazioni proprie		1 339,6	1 321,1
Totale Ricavo d'esercizio		9 846,5	8 963,6
Costi d'esercizio			
Costi del materiale		-801,8	-766,2
Costi del personale	4	-3 955,9	-3 834,8
Altri costi d'esercizio	5	-2 605,5	-2 298,2
Rettifiche di valore su immobilizzi finanziari	8	-65,6	-1,7
Rettifiche di valore su partecipazioni	9	-88,4	-6,3
Ammortamenti immobilizzi materiali		-2 256,3	-2 141,1
Ammortamenti immobilizzi immateriali		-202,8	-195,7
Totale Costi d'esercizio		-9 976,2	-9 243,9
Risultato operativo/EBIT		-129,7	-280,3
Ricavi finanziari		17,5	32,6
Costi finanziari		-158,4	-110,3
Risultato ordinario		-270,5	-358,1
Risultato dalla vendita di immobili		8,1	23,5
Perdita ante imposte		-262,4	-334,5
Imposte sull'utile		-16,6	-17,1
Perdita d'esercizio	6	-279,0	-351,7

Bilancio FFS SA.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Attivo circolante			
Liquidità		142,6	129,6
Crediti a breve termine soggetti a interessi		114,8	141,8
Crediti per forniture e prestazioni	7	220,0	184,5
Altri crediti		106,8	116,5
Scorte e lavori in corso		408,6	374,6
Ratei e risconti attivi		345,1	384,6
Totale Attivo circolante		1 338,0	1 331,6
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	8	1 008,5	1 122,8
Partecipazioni	9	555,6	636,3
Immobilizzi materiali		42 529,3	40 545,4
Immobilizzi materiali in costruzione		6 290,7	6 656,1
Immobilizzi immateriali		1 134,1	1 052,6
Totale Attivo fisso		51 518,2	50 013,2
Totale Attivi		52 856,2	51 344,8

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Capitale di terzi			
Debiti per forniture e prestazioni	10	610,8	649,2
Debiti a breve termine soggetti a interessi	11	1 379,7	1 377,8
Altri debiti a breve termine	13	203,5	229,9
Ratei e risconti passivi		1 495,8	1 375,6
Accantonamenti a breve termine	14	342,0	309,4
Totale Capitale di terzi a breve termine		4 031,9	3 941,9
Debiti a lungo termine soggetti a interessi	11	10 659,5	10 340,3
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	12	25 218,7	23 809,8
Altri debiti a lungo termine	13	729,4	683,1
Accantonamenti a lungo termine	14	504,3	578,3
Totale Capitale di terzi a lungo termine		37 112,0	35 411,5
Totale Capitale di terzi		41 143,9	39 353,4
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserva legale da capitale			
Riserve da apporto di capitale		2 000,0	2 000,0
Riserve da utili istituite da leggi speciali			
Riserve Lferr 67 Infrastruttura Rete		-16,3	4,3
Riserve Lferr 67 Infrastruttura Energia		2,7	1,9
Riserva LTV 36 Traffico regionale viaggiatori		-215,5	-160,3
Riserve facoltative da utili		1 000,0	1 400,0
Perdita di bilancio			
Utile riportato		220,4	97,1
Perdita d'esercizio	6	-279,0	-351,7
Totale Capitale proprio		11 712,3	11 991,4
Totale Passivi		52 856,2	51 344,8

Allegato al conto annuale FFS SA.

Note sul conto annuale.

Aspetti generali.

Il presente conto annuale delle Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA), Berna, è stato redatto in conformità con le disposizioni del Codice svizzero delle obbligazioni concernenti la contabilità commerciale (artt. 957-963b CO). Il conto annuale rappresenta la situazione economica della FFS SA, in modo tale che chiunque possa formarsi un giudizio attendibile.

Sono considerate partecipazioni le società di cui la FFS SA detiene una partecipazione diretta o indiretta superiore al 20%. I partecipanti sono la Confederazione, quale azionista della FFS SA, e le organizzazioni controllate dalla Confederazione.

Impegni di previdenza.

Per la previdenza professionale, la FFS SA aderisce alla Cassa pensioni FFS. Al 31 dicembre 2022 la Cassa pensioni FFS presenta un grado di copertura del 100,6% (esercizio precedente: 112,4%). Al 31 dicembre 2022 è iscritto un obbligo previdenziale di CHF 450,0 mio (esercizio precedente: CHF 450,0 mio).

Partecipazione in proporzione ai vantaggi della Comunità dei trasporti di Zurigo.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono pagamenti alla FFS SA a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV (compensazione dei vantaggi) per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è direttamente collegato alla fornitura di prestazioni della FFS SA, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'Ufficio federale dei trasporti (UFT).

Accantonamento per siti contaminati.

Una perizia tecnica esterna aveva rilevato che la FFS SA doveva effettuare entro il 1° gennaio 1999 accantonamenti pari a CHF 393,0 mio per siti contaminati. Vista la mancanza di una base certa per fissare l'ammontare di questi accantonamenti, è stato concordato con la Confederazione di non considerare un accantonamento totale nel bilancio di apertura del 1999, bensì di contabilizzare un accantonamento di CHF 110,0 mio destinato alle spese di risanamento da sostenere. Nel 2022, il lavoro per il risanamento dei siti contaminati è proseguito e sono stati addebitati all'accantonamento CHF 1,2 mio. Alla chiusura del bilancio l'accantonamento ammonta ancora a CHF 33,2 mio.

Accantonamento per manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori.

Il traffico regionale viaggiatori riceve indennizzi dai poteri pubblici per i costi non coperti dell'offerta richiesta. Essi comprendono i costi livellati della manutenzione dei veicoli. Dal momento che i costi effettivi non coincidono con il versamento degli indennizzi, si crea una differenza. In base all'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC), questa differenza è assegnata o prelevata da un accantonamento.

Imposte sull'utile.

La FFS SA paga imposte sul reddito per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, la FFS SA è esonerata dall'imposta sull'utile e dall'imposta sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano cantonale che su quello federale.

Informazioni dettagliate sulle voci del bilancio e del conto economico.

1 Ricavi da traffico.

Mio di CHF	2022	2021
Traffico viaggiatori	3 241,0	2 419,9
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	241,0	233,7
Ricavi da traffico	3 482,0	2 653,6

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2022	2021
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	284,0	247,5
Contributo della Confederazione per il deficit del traffico regionale viaggiatori		
Legge COVID-19	0,0	51,3
Cantoni	327,3	266,3
Contributo dei Cantoni per il deficit del traffico regionale viaggiatori		
Legge COVID-19	0,0	94,2
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	611,3	659,4
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura in base alla convenzione sulle prestazioni		
Ammortamento infrastruttura	1 484,3	1 397,2
Quote d'investimento non attivabili	329,3	345,3
Contributo d'esercizio infrastruttura	326,4	303,1
Aggiunta Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – contributo per l'esercizio		
Legge COVID-19	0,0	124,4
Totale Prestazioni della Confederazione in base alla convenzione sulle prestazioni	2 140,0	2 170,0
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	131,4	151,9
Cantoni	25,2	11,7
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	156,7	163,6
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 296,6	2 333,6
Prestazioni dei poteri pubblici	2 908,0	2 993,0

3 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2022	2021
Prestazioni d'esercizio ferroviario	56,9	52,7
Servizi	234,0	232,7
Lavori di assistenza e manutenzione	121,6	143,1
Ricavi da noleggi	100,2	93,2
Ricavi da vendita di energia	430,3	296,9
Cambio di valuta	28,2	24,9
Provvigioni	32,7	22,7
Vendita stampati e materiali	77,4	77,6
Partecipazione alle spese	255,4	300,1
Altri ricavi complementari	117,2	138,2
Ricavi complementari	1 454,0	1 382,0

4 Costi del personale.

Mio di CHF	2022	2021
Salari	2 717,4	2 648,6
Noleggio di personale	536,7	567,3
Assicurazioni sociali	515,0	509,2
Altri costi del personale	186,8	109,8
Costi del personale	3 955,9	3 834,8

5 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2022	2021
Prestazioni d'esercizio ferroviario	425,0	397,5
Noleggio di impianti	70,9	67,7
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	535,3	620,2
Veicoli	149,1	143,2
Energia	701,9	379,3
Amministrazione	104,0	111,0
Informatica	203,4	189,2
Pubblicità	41,6	31,5
Concessioni, tributi, tasse	118,0	100,3
Riduzioni imposta precedente sulle prestazioni dei poteri pubblici	96,7	90,3
Diversi costi d'esercizio	159,6	168,0
Altri costi d'esercizio	2 605,5	2 298,2

6 Perdita d'esercizio.

Mio di CHF	2022	2021
Risultati da settori che danno diritto all'indennità		
Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	134,1	-55,2
Infrastruttura ai sensi dell'art. 67 Lferr	-20,6	24,3
Leadership di sistema per la corrente ferroviaria ai sensi dell'art. 67 Lferr	0,8	1,9
Perdita d'esercizio da settori che non danno diritto all'indennità	-393,3	-322,7
Perdita d'esercizio	-279,0	-351,7

L'UFT finanzia separatamente le entità che detengono la leadership di sistema per l'infrastruttura ferroviaria. La leadership di sistema relativa alla corrente ferroviaria fa capo al settore d'attività Energia.

7 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	204,4	159,9
verso partecipanti	13,8	16,0
verso partecipazioni	7,8	13,9
Rettifiche di valore	-6,0	-5,4
Crediti per forniture e prestazioni	220,0	184,5

8 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Altre partecipazioni	44,6	45,0
Rettifica di valore su altre partecipazioni	-10,4	-10,7
Prestiti verso società del Gruppo	844,8	748,5
Rettifica di valore su prestiti verso società del Gruppo	- 65,0	0,0
Prestiti verso società associate	1,1	1,1
Riserve per contributi del datore di lavoro	0,0	0,5
Altri immobilizzi finanziari	193,3	338,4
Immobilizzi finanziari	1 008,5	1 122,8

Le rettifiche di valore degli immobilizzi finanziari con impatto sul risultato derivano dalla rettifica di valore sul prestito verso FFS Cargo SA di CHF 65,0 mio e CHF 0,6 mio sulle altre partecipazioni.

La FFS SA ha firmato a favore di FFS Cargo SA un accordo di postergazione del credito su prestiti per CHF 200,0 mio che sussisterà fino al risanamento finanziario della società. I relativi ammortamenti vengono prorogati per l'intera durata dell'accordo.

La FFS SA concede inoltre a FFS Cargo SA una promessa di finanziamento per ulteriori prestiti pari a CHF 110,0 mio.

9 Partecipazioni.

La variazione dei valori contabili delle partecipazioni per CHF 80,6 mio è sostanzialmente dovuta alla rettifica di valore sulla partecipazione detenuta in FFS Cargo SA.

10 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	570,1	595,4
verso partecipanti	37,7	42,3
verso partecipazioni	3,1	11,5
Debiti per forniture e prestazioni	610,8	649,2

11 Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti bancari	3 476,0	3 582,5
Impegni di leasing	33,8	39,5
Cassa del personale	804,7	824,0
Debiti soggetti a interessi verso società del Gruppo	513,2	486,9
Prestiti della Confederazione (commerciali)	6 295,0	5 780,0
Prestiti dell'istituto di previdenza	916,6	1 005,1
Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi	12 039,3	11 718,1

12 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convezione sulle prestazioni	4 079,6	3 444,6
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	18 076,1	16 649,2
Prestiti Fondo infrastrutturale Confederazione	830,9	822,0
Prestiti da altre convenzioni con la Confederazione	158,7	855,4
Prestiti Cantoni	2 073,5	2 038,5
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	25 218,7	23 809,8

I prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato. Essi comprendono gli averi in conto corrente verso la Confederazione pari a CHF 24,8 mio per progetti in fase di realizzazione (anno precedente: CHF 37,5 mio).

13 Altri debiti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti a breve termine verso enti statali	75,0	93,3
Altri debiti a breve termine	128,5	136,6
Debiti a lungo termine verso terzi	58,1	0,0
Ratei e risconti a lungo termine	47,3	50,1
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	624,0	633,0
Altri debiti a breve e lungo termine	932,9	913,0

113

14 Accantonamenti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Siti contaminati	33,2	34,7
Contratti energetici onerosi	327,3	358,4
Vacanze/averi in tempo	179,2	169,5
Ristrutturazione	15,7	25,7
Manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori	169,7	193,2
Altri accantonamenti	121,2	106,2
Accantonamenti	846,3	887,7

L'accantonamento «Contratti energetici onerosi» copre le perdite attese della centrale elettrica di Nant de Drance in base alle previsioni attuali del prezzo di mercato.

Nell'esercizio in esame, l'accantonamento «Manutenzione veicoli del traffico regionale viaggiatori» è stato ridotto di CHF 92,7 mio per lavori di manutenzione svolti (2021: CHF 69,8 mio). Contemporaneamente, l'accantonamento per veicoli sui quali nel 2022 non sono stati eseguiti grandi lavori di manutenzione è aumentato di CHF 69,2 mio (2021: CHF 73,4 mio).

Indebitamento netto.

Mio di CHF	Nota	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Debiti soggetti a interessi	11	12 039,3	11 718,1
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	12	25 218,7	23 809,8
Totale debiti finanziari		37 258,0	35 527,9
./. Liquidità e crediti a breve termine soggetti a interessi		-257,5	-271,4
Indebitamento netto		37 000,5	35 256,5
Variazione rispetto all'esercizio precedente		1 744,0	1 261,6

Altre indicazioni.

Posti a tempo pieno.

Il numero dei posti a tempo pieno nella media annuale è stato pari a 26 827 (esercizio precedente: 25 983).

Gestione della liquidità.

Le FFS gestiscono un cash pooling a livello di Gruppo. La FFS SA aderisce al cash pooling ed è pool leader. La banca (del pool) può esercitare un diritto di pegno sugli averi (conti degli aderenti al pool) a garanzia delle proprie pretese verso gli aderenti al pool.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Scadenza entro 1-5 anni	8 280,8	8 549,3
Scadenza oltre 5 anni	3 403,9	2 694,7
Totale	11 684,8	11 244,0

Gli «Altri impegni da non iscrivere a bilancio» comprendono tra l'altro impegni per investimenti, impegni nel settore energetico e locazioni a lungo termine di immobili e altri impianti.

Garanzie costituite per debiti di terzi.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Fidejussioni e garanzie	41,2	108,1
Totale	41,2	108,1

Attivi utilizzati per garantire debiti dell'azienda e attivi sotto riserva di proprietà.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Impianti in leasing	56,6	63,6
Veicoli a titolo di garanzia in contratti di locazione e vendita EUROFIMA	3 315,4	3 146,6
Totale	3 372,0	3 210,2

Impegni eventuali.

Mio di CHF	31. 12. 2022	31. 12. 2021
Impegni derivanti da capitale sociale non versato	104,0	104,0
Clausole di responsabilità statutarie	325,0	360,0
Altri	248,6	308,3
Totale	677,6	772,3

Impegni eventuali per centrali elettriche.

La FFS SA detiene quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di assunzione dei costi i partner sono tenuti a un versamento suppletivo.

Crediti eventuali.

I contratti di fornitura d'opera per gli acquisti di materiale rotabile prevedono in genere il pagamento di sanzioni in caso di forniture ritardate. Tali sanzioni sono legate a criteri contrattualmente definiti. Per quanto concerne l'ammontare di una pena convenzionale dovuta alla fornitura ritardata dei treni biplano per il traffico a lunga percorrenza si è raggiunta un'intesa con Alstom. Il documento di riferimento sottoscritto costituisce la base per l'elaborazione di un'aggiunta vincolante al contratto, che deve essere firmata entro la fine del primo trimestre 2023.

115

Copertura dei rischi di transazione all'interno del Gruppo.

Corporate Treasury è responsabile della gestione dei rischi valutari a livello di Gruppo. La copertura dei rischi netti di cambio derivanti dalle attività delle Divisioni e dalle società del Gruppo viene garantita a livello centrale dalla FFS SA.

Eventi successivi alla chiusura del bilancio.

Il conto annuale della FFS SA è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 24 febbraio 2023. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio con influsso sul conto annuale.

Indicazioni ai sensi dell'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie.

La FFS SA è soggetta all'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC).

Importi di copertura delle assicurazioni di cose e responsabilità civile (art. 3 OCIC).

La FFS SA ha stipulato per tutti i settori aziendali assicurazioni di cose con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente) e assicurazioni di responsabilità civile con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente).

Conto degli impianti del comparto Infrastruttura (art. 7 OCIC).

Mio di CHF	Valore contabile netto	Incrementi	Ricontabilizzazioni da impianti in costruzione	Ammortamenti	Decrementi	Valore contabile netto
	1. 1. 2022					31. 12. 2022
Edifici e terreni	1 570,4	40,2	47,9	-29,4	-3,8	1 625,3
Manufatti	9 056,4	218,5	277,4	-182,0	-29,8	9 340,4
Ponti	1 880,2	0,0	136,7	-43,9	-29,2	1 943,9
Gallerie	6 298,4	218,5	82,7	-115,1	0,0	6 484,5
Altre opere	877,7	0,0	57,9	-23,0	-0,6	912,0
Impianti di binario	7 830,1	103,1	686,9	-348,3	-32,5	8 239,1
Binari	3 632,0	59,2	331,6	-186,7	-10,6	3 825,5
Scambi	1 827,8	17,7	190,3	-97,7	-18,7	1 919,4
Altri impianti di binario	2 370,3	26,1	165,0	-63,9	-3,2	2 494,3
Impianti di corrente di trazione	2 365,5	63,4	367,7	-104,3	-12,9	2 679,4
Impianti delle linee di contatto	1 294,7	54,5	197,2	-53,0	-3,1	1 490,3
Altri impianti di corrente di trazione	1 070,8	8,9	170,5	-51,3	-9,9	1 189,1
Impianti di sicurezza	2 501,9	105,1	365,6	-247,7	-30,2	2 694,6
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	1 973,6	96,8	296,8	-194,1	-20,9	2 152,2
Altri impianti di sicurezza	528,3	8,3	68,8	-53,6	-9,3	542,5
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	1 689,4	217,9	280,1	-249,8	-13,8	1 923,7
Utenze di corrente a bassa tensione	1 212,2	171,9	188,4	-148,4	-4,2	1 419,9
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	477,3	46,0	91,7	-101,4	-9,6	503,9
Impianti aperti al pubblico	877,7	3,6	229,1	-31,2	-5,5	1 073,6
Marciapiedi e accessi	830,9	3,5	218,4	-29,4	-5,4	1 017,9
Altri impianti aperti al pubblico	46,8	0,0	10,7	-1,8	0,0	55,7
Veicoli Infrastruttura	583,2	2,1	222,9	-54,4	-5,5	748,3
Veicoli ferroviari	550,0	0,0	221,3	-46,6	-5,0	719,6
Altri veicoli Infrastruttura	33,3	2,1	1,6	-7,8	-0,5	28,7
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	392,6	24,4	119,0	-104,9	-1,0	430,0
Impianti in costruzione	4 873,8	2 072,7	-2 596,4	0,0	0,0	4 350,1
Totale	31 741,0	2 850,9	0,0	-1 352,1	-135,1	33 104,7
Totale valori d'acquisto	48 836,2					51 092,7
Totale rettifiche di valore accumulate	-17 095,2					-17 988,0
Totale valore contabile netto	31 741,0					33 104,7

Gli incrementi di impianti contengono gli investimenti del comparto Infrastruttura per CHF 2076,6 mio (2021: CHF 2087,5 mio). Sono inoltre stati rilevati impianti, con i relativi prestiti dei poteri pubblici, dalla AlpTransit San Gottardo SA e da Infrastruttura Energia, che non gravano sul conto degli investimenti del comparto Infrastruttura. Per i dettagli concernenti l'incremento di immobilizzi per le gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri si rimanda alla nota 20 «Immobilizzi materiali e impianti in costruzione» della relazione del Gruppo.

Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali del settore Infrastruttura (art. 7 OCIC).

Mio di CHF	2022	2021
Ammortamenti immobilizzi materiali	1 260,3	1 170,9
Ammortamenti immobilizzi immateriali	91,8	78,8
Ammortamento dei valori contabili residui su disinvestimenti	128,3	139,5
Totale	1 480,4	1 389,2

117

Investimenti del comparto Infrastruttura (art. 3 OCIC).

Gruppi di impianti	Totale Investimenti	di cui a carico del conto	di cui incrementi di impianti
Mio di CHF	2022	2022	2022
Edifici e terreni	69,0	24,3	44,7
Manufatti	399,0	50,6	348,4
Ponti	171,3	21,2	150,1
Gallerie	102,4	14,1	88,2
Altre opere	125,4	15,4	110,1
Impianti di binario	790,9	124,5	666,5
Binari	536,8	83,3	453,4
Scambi	239,9	38,7	201,2
Altri impianti di binario	14,3	2,5	11,8
Impianti di corrente di trazione	188,7	26,0	162,7
Impianti delle linee di contatto	124,4	17,1	107,3
Altri impianti di corrente di trazione	64,3	8,9	55,4
Impianti di sicurezza	263,5	48,8	214,7
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	191,2	43,5	147,7
Altri impianti di sicurezza	72,3	5,3	67,0
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	213,6	30,0	183,6
Utenze di corrente a bassa tensione	110,4	14,4	96,1
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	103,2	15,6	87,6
Impianti aperti al pubblico	287,2	50,2	237,1
Marciapiedi e accessi	277,9	48,6	229,3
Altri impianti aperti al pubblico	9,4	1,6	7,8
Veicoli Infrastruttura	87,3	16,6	70,6
Veicoli ferroviari	68,9	0,2	68,7
Altri veicoli Infrastruttura	18,4	16,5	1,9
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	179,0	30,7	148,3
Riduzione dell'imposta precedente su contributi d'investimento	60,2	60,2	0,0
Totale	2 538,5	461,8	2 076,6

Gli investimenti del comparto Infrastruttura sono finanziati con risorse dei settori pubblici per rinnovi (CHF 1683,2 mio contro CHF 1741,8 mio nel 2021) e ampliamenti (CHF 814,0 mio contro CHF 758,0 mio nel 2021), oltre che con risorse proprie per un importo pari a CHF 41,2 mio (2021: CHF 78,5 mio).

Partecipazioni.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31. 12. 2022	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31. 12. 2021
Traffico viaggiatori e turismo					
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,87	99,47	65,47
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00
RailAway SA, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG in liq., Berna	CHF	1,00	0,74	74,42	74,42
Regionalps SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01
Rail Europe SAS, Puteaux (venduta)	EUR	104,70	0,00	0,00	41,50
Traffico merci e spedizioni					
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	204,10	65,00	65,00
RAIPin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	4,77	23,85	23,85
Centrali elettriche					
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00
Immobili e parcheggi					
Parking de la Gare de Neuchâtel SA, Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00
Varie					
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna	CHF	5,00	5,00	100,00	100,00
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42
Traccia Svizzera SA, Berna (liquidata)	CHF	0,00	0,00	0,00	25,00

Approvazione del conto annuale da parte dell'Ufficio federale dei trasporti.

A seguito dell'adeguamento del sistema di vigilanza sui sussidi nei trasporti pubblici, l'UFT non procederà più all'approvazione dei conti annuali ma effettuerà un esame dei conti approvati.

Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio.

Il Consiglio d'amministrazione propone all'Assemblea generale di compensare la perdita di bilancio al 31 dicembre 2022 come segue:

119

Mio di CHF	31. 12. 2022
Utile portato a nuovo esercizio precedente	200,6
Prelievo dalla riserva art. 67 Lferr dei risultati derivanti dal comparto Infrastruttura e dalla leadership di sistema per la corrente ferroviaria	19,8
Utile portato a nuovo	220,4
Perdita d'esercizio	-279,0
Perdita di bilancio a disposizione dell'Assemblea generale	-58,6
Compensazione della restante perdita di bilancio	
Assegnazione alla riserva Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	-134,1
Compensazione con le riserve facoltative da utili	300,0
Riporto a nuovo	107,3

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale.



Deloitte SA
Pfingstweidstrasse 11
8005 Zurich

Tel: +41 (0)58 279 6000
Fax: +41 (0)58 279 6600
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale delle
FERROVIE FEDERALI SVIZZERE FFS, BERNA

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale delle Ferrovie Federali Svizzere FFS (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 107 - 119). A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.



Ferrovie Federali Svizzere FFS SA
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022

- Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht>. Questa descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Deloitte SA

Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile

Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, 24 febbraio 2023

